

lifenesia

Security
by
SECOM

021-572-3001 担当:義尾(GIO)/笠原(KASAHARA)

毎週木曜日発行

FREE

11月24日号

2022 / No.494

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-2905-4177
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com

LINE公式アカウント
移行しました!

新公式アカウントの
友だち登録はこちら



Cover Model

Afra

年齢/21歳 仕事/会社員
出身/ジョグジャ
趣味/音楽、映画鑑賞
好きな食べ物/アイスクリーム、
チョコレート
男性のタイプ/誠実な人

深層

ガンジナル知事始動 大統領選
PDI-Pの指名は
依然不透明...14

ジャカルタMRT工事中に 植民地時代の線路発掘.....22



その他70店舗以上で
日本食レストラン
優待あり!
詳細はこちら▼



Japan Dining Festival スラバヤ
Tetsujin Gyukatsu Bowl

JCBカードご利用で
10%OFF お食事最大

住所: outlet 1: Jl. Pregolan No.17, Surabaya, Jawa Timur - 60262
outlet 2: Apartement Taman Beverly, Jl. HR. Muhammad No.49-55, Surabaya, Jawa Timur - 60226

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

BANK DANAMONジャパンデスク担当 (日本語対応)までお気軽にお問合せください。 フィコ: ☎0812-8967-1266 ali.nasution@danamon.co.id
ジェジェ: ☎0877-3369-2508 jessica.therik@danamon.co.id

予告

lifenesia

週刊Lifenesia創刊500号記念

読者プレゼントキャンペーン

週刊Lifenesiaは2023年1月5日号で創刊500号を迎えます。

感謝の気持ちをお伝えするとともに、
各企業様から素敵なプレゼントをご用意いただきました。

詳細は近日発表。

まずはLINE登録してお待ちください。



NX

**NIPPON
EXPRESS**

We Find the Way

日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。

海外も、インドネシア国内も 引越しはNXへ

NXインドネシア物流株式会社

●ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ●スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス /
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温
高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心
配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で ▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com
🌐 https://www.nipponexpress.com/moving/id/

入場
無料

これから日本へ帰国予定の方

ジャカルタ・チカラへ赴任された方

ジャカルタ

チカラ

12/1 [Thu]

12/3 [Sat]

時間 10:00～15:00

- ・帰国セミナー 午前 10:00～12:00
- ・生活情報セミナー 午後 13:00～15:00

会場

ジャカルタ: シティウォークスディルマン 5階
チカラ: Hotel President Executive Club
Jababeka Cikarang

当日は
チカラ市内から
専用バスが
あります!

相談会ブースエリア

ジャカルタやチカラの住まい



子どもの教育



新赴任者の
方必見



銀行口座開設



帰国時の住まい



お引越し



お金に関すること



お楽しみイベント

お土産・物販スペース

有名店やバリからの
出店など、お土産にも
普段使いにもぴったり
なお店が集合します。

レンタカーに関する情報

セミナー開催

午前の部
帰国セミナー

午後の部
生活情報セミナー

オンラインでも会場でも
どちらでも視聴可能です!!

ハイ
ブリッド
型土

写真はイメージです

スタンプラリー

会場でのセミナーや気になるブースを
5つ以上まわって、ちょっぴり嬉しい
プレゼントを手に入れよう。
さらに、来場者限定で必ずあたる
抽選会実施! ジャカルタやバリの
5つ星ホテルがあたるかも...

※プレゼントには数に限りがございます。

ワークショップ

写真はイメージです

お子様とも一緒に楽しめるワークショップ開催。
ご家族やご友人をお誘い合わせの上、是非
ご参加ください。

※要事前申込。空きがあれば当日参加も可能です。



オンラインでも
会場でも
ご覧頂けます!!



役立つ情報満載のセミナー!!



※会場での視聴はお席に限りがありますのでご希望の方はQRコードより事前のお申込みにご協力ください

帰国セミナー

これから日本へ帰国・一時帰国される方

午前の部 10:00～12:00

10:05～10:30

(日本への帰国・第3国への異動が決まったら)

引越のご準備を!!/NXインドネシア物流(日本通運)

内容:引越の準備段取り、送付お荷物・引越荷物を送付する際の
(イ国・日本)ルール等々について、注意すべきポイントをお伝えします。

10:30～10:55

帰国に合わせたお住まいづくり/旭化成ホームズ(株)

内容:帰国が決まってからの住まいづくりどうすればいいの?
海外からの打合せ方法お教えいたします!

10:55～11:20

海外駐在員だからできる!資産運用とは?/GLOBAL SUPPORT INDONESIA

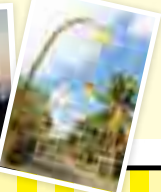
内容:老後2,000万円問題解決のヒント「米ドル建て貯蓄性保険」をご紹介します!

11:20～11:45

帰国前に行きたい!

インドネシアの最新観光スポット/Be Wish

内容:帰国前、最後に行っておきたい観光スポットを紹介



事前視聴申込
ご希望の方はこちらより

<https://forms.gle/trGgfuAxxmh2UqJws7>



生活情報セミナー

ジャカルタ・チカランへ新赴任や帯同された方

午後の部 13:00～15:00

13:05～13:30

12/1

今注目の人気物件とエリアをまるっと解説(ジャカルタ会場)/東京不動産

内容:日本の宅建資格とインドネシアの不動産仲介協会加盟の登壇者が
注目の人気物件とジャカルタ主要エリアを解説

12/3

チカランの新コンセプトサービスアパートの紹介(チカラン会場)/AKAZORAサービスアパートメント

内容:駐在員のニーズに合わせた様々なお部屋をご用意。駐在中によく起こる
住宅に関する課題についてお話しします。アカゾラブースでも個別相談実施中!

13:30～13:55

インドネシアでの預金口座開設、預金の運用/Jトラスト銀行

内容:預金口座開設の必要書類やお得な商品案内

13:55～14:20

居住国に縛られないオフショア資産運用とは?/クエスターキャピタル

内容:学資保険、貯蓄性の高い将来の備えをお探しの方。
海外居住者が今から始められるファイナンシャルソリューションを解説。

14:20～14:55

インドネシアで安心して使えるお水とは/マルチピュアジャパン株式会社

内容:水事情の悪いインドネシアで、飲み水やお料理にも安心して使える
お水と用途に合わせた選び方などをご紹介します。

14:45～15:00

インドネシア最大の日本人コミュニティ/JJC

内容:ジャカルタ首都圏の日本人会である
ジャカルタ・ジャパン・クラブ個人部会についてご紹介いたします

※ジャカルタ会場のみと
なります。



事前視聴申込
ご希望の方はこちらより

<https://forms.gle/ZnECp5yVUuKLfJQP7>



どなたでも
ご参加
いただけます

スタンプラリー

プレゼント
例



※写真はイメージです。
ジャカルタ・バリ5星ホテル

その他多数!

来場者限定! 豪華プレゼントが当たる!!

スタンプラリー抽選会 開催します。

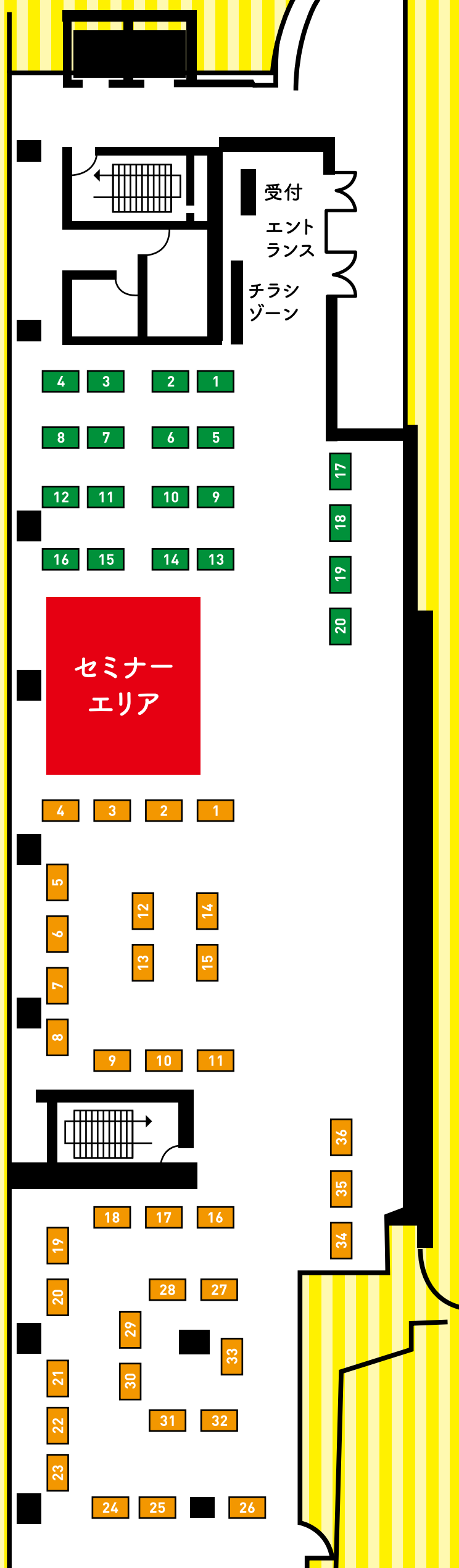
抽選
条件

①入場時に台紙をお配りします

②こちらに掲載されているブースにて
個別相談頂くとスタンプが1つもらえます。

③スタンプを5つ揃えると受付にて抽選ができます。

ジャカルタ会場図



ジャカルタ出展企業ブース

- 1 AKAZORA Serviced Apartment
- 2 via alma -Kota Deltamas-
- 3 Questor Capital
- 4 旭化成ホームズ
- 5 AXIA South Cikarang
- 6 東京不動産
- 7 グローバルサポート
- 8 ジャカルタ・ジャパン・クラブ
- 9 NXインドネシア物流(日本通運)
- 10 メゾンマップ不動産
- 11 花まる学習会
- 12 North Jakarta Intercultural School
- 13 Intercontinental Residence
- 14 マルチピュアジャパン
- 15 ACG School Jakarta
- 16 Starchild Daycare & Learning Center
- 17 De-hair Laser & Aesthetics
- 18 Jトラスト銀行
- 19 モビレント
- 20 海外引越しのクラウンライン

ジャカルタ出展バザーブース

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 chibitomato + be wish tour | 19 Indigo sea |
| 2 Bukitfoods | 20 Ayu Larasati Ceramic |
| 3 生島商店 | 21 Reverest Bake House |
| 4 カフェリズム | 22 Jika Chocolate |
| 5 Ginchoux | 23 DAKSINA SHOP |
| 6 T-Story | 24 makan cantik |
| 7 Walini Teh Hitam | 25 Fumoir Artisan Charcuterie |
| 8 prigel kombucha | 26 FKG Kitchen & Bakery/ tropical studio |
| 9 Semomondeezy Handmade | 27 Balistar Coffee |
| 10 Tashi goods/ Kuraknit | 28 LUNA PEARL BALI |
| 11 Selai Kaya Q / Kriken POTATOES | 29 BELLASIMA |
| 12 Tiny & co. Miniatures | 30 SAE Home Remedy |
| 13 AVA&Co, Narasi Vanilla | 31 Nadha Jabu Etnik |
| 14 Ngramu Jamu/ASHI MASHI | 32 The Good Food Homemade |
| 15 Bhumi Alit/Batik Social | 33 TABU Indonesia / Asap Kasep |
| 16 koko | 34 Tsubaki choco |
| 17 koko | 35 Cake garden |
| 18 DONT PANIC INDONESIA | 36 軽井沢ジャツ |

役立つ情報のセミナー同時開催 新生活フェア会場図



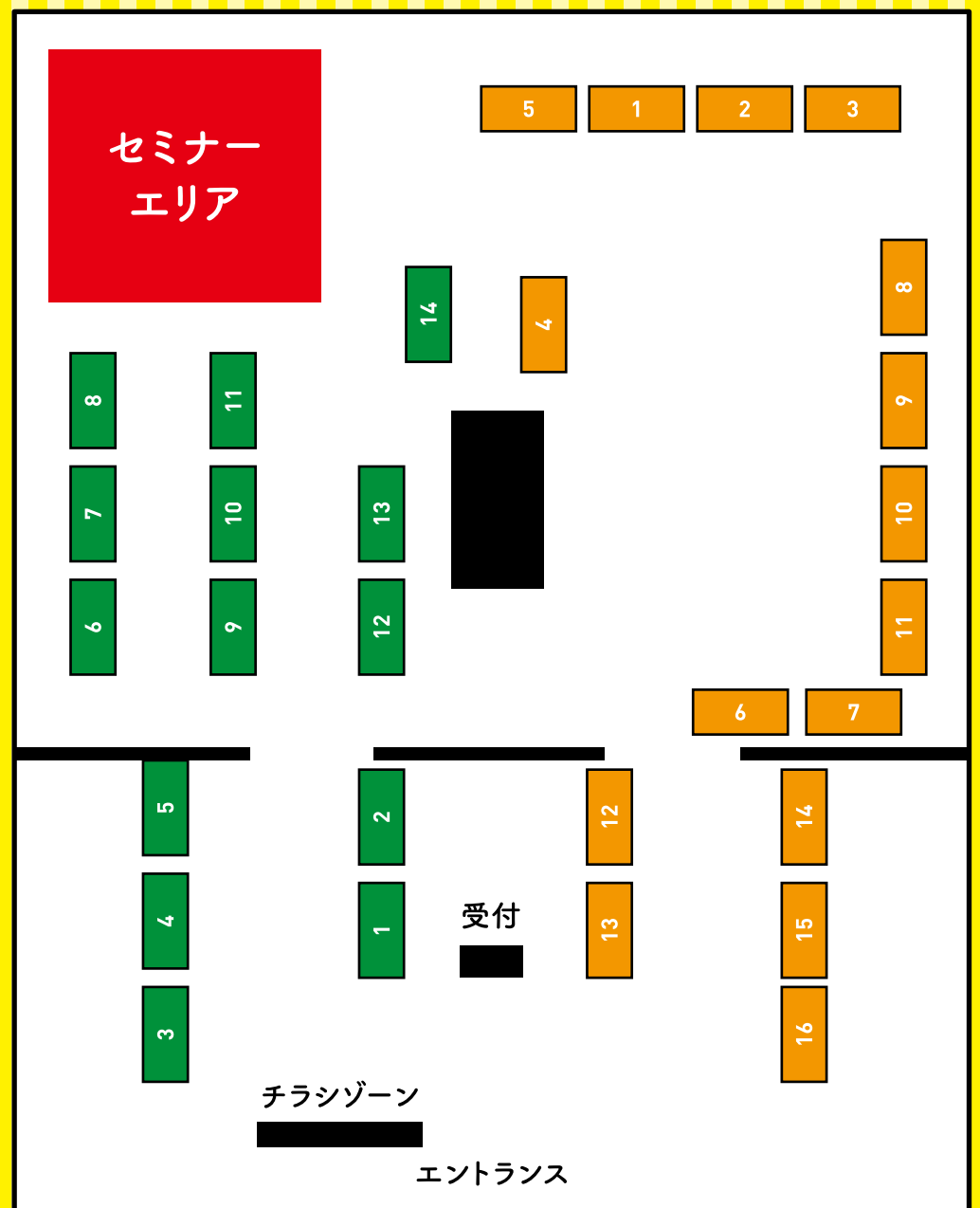
チカラン会場図

チカラン出展企業ブース

- 1 via alma -Kota Deltamas-
- 2 AKAZORA Serviced Apartment
- 3 AXIA South Cikarang
- 4 NXインドネシア物流(日本通運)
- 5 メゾンマップ不動産
- 6 花まる学習会
- 7 Starchild Daycare & Learning Center
- 8 グローバルサポート
- 9 マルチピュアジャパン
- 10 Intercontinental Residence
- 11 モビレント
- 12 Jトラスト銀行
- 13 海外引越しのクラウンライン
- 14 旭化成ホームズ

チカラン出展バザーブース

- 1 Indigo sea
- 2 koko
- 3 koko
- 4 カフェリズム
- 5 DONT PANIC INDONESIA
- 6 DAKSINA SHOP
- 7 Jika Chocolate
- 8 LUNA PEARL BALI
- 9 Balistar Coffee
- 10 Bukitfoods
- 11 Ginchoux
- 12 生島商店
- 13 軽井沢シャツ
- 14 chibitomato + be wish tour
- 15 Tsubaki choco
- 16 Cake Garden



チカランからの
**無料シャトル
サービス**
※定員(15名)となります。



チカランエリアでお住まいの方、
自家用車をお持ちでない方向けに
リッポーエリア中心部からジャバベカの会場へ
無料のシャトルを1時間に1本運行いたします。
会場はショッピングモール(Living Plaza Jababeka)から
徒歩1分のエリアです。

リッポーチカランピックアップポイント
チカラングループ(Cikarang Groove)のエントランス
(魚男(FISHMAN)の目の前です)

※写真はイメージです



リッポーチカラン発	会場発
9:20	—
10:20	10:50
11:20	11:50
12:20	12:50
13:20	13:50
14:10	15:20(最終)

少しでも気になることは
なんでも聞いてみよう!!

個別相談ブースでゆったりご相談 ブース出展企業一覧

モビレント PT. Autorent Lancar Sejahtera



担当者がご要望を伺い、
お客様に合ったベストなプランを
ご案内致します!

車とドライバーの費用を見直したい。
出張者やプロジェクト向けのパッケージサービスを探している。
帯同家族用のレンタカーを準備したい。
保有している車を売りたい。...などなど
車やドライバーに関する皆様のお悩み、どうぞお気軽にご相談ください。
モビレントブースにてお待ちしております!

軽井沢シャツ Karuizawa Shirt



KARUIZAWA SHIRT

オーダーメイドシャツ 1着Rp.498,000
(オプション料金無料、送料無料)
BUY 2 GET 1 FREE

もう日本でまとめ買いしなくてもいいんです!
日本の一流百貨店、一流ブランド向けを数多く手掛ける日系シャツメーカーが作るオーダーメイドシャツ。
インドネシア工場直送だからできる驚きの価格。
このイベントだけの特別お試し価格に、大好評2着注文したらもう1着無料サービスの「BUY 2 GET 1 FREE」まで付けちゃいます!
この機会をぜひお見逃しなく!!

ジャカルタ・ジャパン・クラブ The Jakarta Japan Club



混雑が予想されるため、
事前予約をおすすめします。
右記QRコードより
ご希望時間をお申込みください。



ジャカルタ・ジャパン・クラブ個人部会は、ジャカルタ首都圏に在住する日本人の方にご入会いただいている日本人会です。安心して毎日の生活を送ることができるよう危機管理や医療に関する情報を提供したり、イベントの開催やクラブ活動を支援しています。
写真は会員が無料で利用できるJJCスナヤンセンター。図書コーナー、カフェコーナー、多目的室を備えています。

クエスターキャピタル Questor Capital Ltd.



国際FP
金井 奈美

事前予約が必要となります。
右記QRコードより
ご希望時間をお申込みください。



居住国に縛られない運用口座とは?
年齢ステータスを問わず、海外居住者が今から始められるファイナンシャル・ソリューションをアドバイス致します。
確実性の高い貯蓄プランをお探しの方、将来の備えとなる資産運用、お子様の教育資金準備をお考えの方にお勧めです。

日本帰国後も継続可能

インターコンチネンタルレジデンス ジャカルタポンドックインダー



InterContinental Residences Jakarta Pondok Indah



年間契約の他、
ウィークリーやマンスリーでも
賃貸できます。

単身からご家族帯同まで、どんな生活スタイルの方でも快適にお過ごしいただけるよう、1ベッドルーム~4ベッドルームまでの多彩なお部屋タイプを用意しています。館内は贅沢で特別な滞在を楽しめるよう、プレミアムアメニティとサービスのフルパッケージはもちろん、数多くのファシリティを利用することができます。
ワンランク上のジャカルタ生活を楽しむことができるレジデンスです。
ポンドックインダーモールとポンドックインダーゴルフへ直結しております。

Jトラスト銀行 Bank J TRUST Indonesia



口座開設、定期預金、
日本への送金等々、
お気軽にお尋ねください。

Jトラストグループはアジアに4つの銀行を持つ日系グローバル金融グループであり2014年にインドネシアに進出。Jトラスト銀行はインドネシア全国に42支店を有する商業銀行です。インドネシアに來られて初めて口座をお作りになられる方。インドネシアから日本へ帰国される方たちの銀行取引に関するご相談を承ります。

事前視聴申込は
こちらより

これから日本へ帰国・一時帰国される方

帰国セミナー

<https://forms.gle/trGgfuAxmh2UqJws7>



ジャカルタへ新赴任や帯同された方

生活情報セミナー

<https://forms.gle/ZnECp5yVUuKLfJQP7>



旭化成ホームズ株式会社 ASAHI KASEI HOMES CORPORATION



帰国に合わせてお住まいづくりをお考えの方は、旭化成ヘーベルハウスの海外ハウジングセンターにお任せください。

海外からのお住まいづくりに精通した担当がお手伝いいたしますので安心です。

土地探しや住宅ローンのお申込み代行なども致します。

この機会に是非ご相談ください！

事前予約が必要となります。
右記QRコードより
ご希望時間をお申込みください。



NXインドネシア物流(日本通運) PT. NX LEMO INDONESIA LOGISTIK



ご帰国・第3国へのご異動が決まったら早めに進めておきたいお引越準備。NX(日本通運)のブースでは、お見積もり(下見)・引越作業日のご予約から、各お客様の状況に沿ったお引越プランをアドバイスさせていただきます。弊社ブースでは、日本人スタッフが丁寧にご案内させていただきます。送付お荷物でご心配な点、第3国へのお引越、等々、引越に関する事なら何でもお気軽にご相談下さい。

ブースでは
日本人スタッフが対応、
お気軽にお立ち寄りください。

グローバルサポートインドネシア GLOBAL SUPPORT INDONESIA



保険は、短期で解約すると元本割れの恐れがありますので、すべての方に適している資産運用ではありません。長期での運用を考えて頂きたいので老後の資金やお子様が大きくなった時に向いています。メリット・デメリットはありますが、海外在住中にしか加入できないのも事実です。個別相談ブースでは、加入から解約、また解約時の税金までお話いたします。海外でできる資産運用について興味ある方はお気軽にご相談ください。

混雑が予想されるため、
事前予約をおすすめします。
右記QRコードより
ご希望時間をお申込みください。



海外引越しのクラウンライン PT CROWN LINE



1980年創業の引越しのクラウンラインは、日本人の方々に引越しサービスを提供する海外引越し専門の引越し会社です。お客様一人ひとりの異なるニーズに応えるべく、身近な引越し屋として柔軟に対応しています。

配達・梱包には必ず日本人・日本語スタッフが対応し、安心・信頼・質の高いサービスをご提供しております。

当日は無料ブースを設けておりますので、
ご帰国のご相談等もお気軽に
ご相談お待ちしております！

マルチピュアジャパン株式会社 Multi-Pure Japan Corporation



飲み水やお料理、シャワーや洗濯など、暮らしに欠かすことのできない水だからこそ、インドネシアでは誰もが水に対する不安を抱えています。

浄水器を設置しているケースも多いですが、製品によって性能は大きく違い、マルチピュアAqua extraはウィルスやバクテリアなど100項目以上の有害物質を除去します。

インドネシアのリアルな水事情と、目的や用途に合わせた対策と効果的な選び方をご紹介します。

水事情のご相談承っております。
是非、ブースにお立ち寄りください。

ディヘアー レイザー&エステティクス De-hair Laser & Aesthetics



最新技術のレーザー脱毛痛みが少なく、素早い効果！アメリカ製最新技術を使ったレーザー脱毛で、経験豊富な施術者が対応します。痛みが少なく素早く効果を実感。女性だけでなく、男性もOKです！フォトフェイシャルは特殊な光を使った施術で、肌の悩みを総合的にケアします。アメリカ製マシンを使った『Venus Freeze RF』は、FDA認可を取得し、顔、首、体のセルライトを除去し、お肌を引き締めたるみの解消を行います。医療資格保持の安心サロンです。

混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

少しでも気になることは
なんでも聞いてみよう!!

個別相談ブースでゆったりご相談 ブース出展企業一覧

メゾンマップ不動産

Maison Map Property



混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

ジャカルタやチカラン周辺はお任せください! 20年以上賃貸に関わってきた経験から最適なお住いの提案をいたします。入居中のサポートなどについても説明いたします。ローカルエージェントをお使いの方、日本語で話せる弊社で不便が解消できるかもしれません。住まい探しを始める時期でない方も不動産仲介会社と話ができる機会です。「ペット可のアパートはどこ?」などご質問いただけます。お気軽にお立ち寄りください!!

東京不動産

Tokio Properti Servis Jakarta



事前予約も受け付けて
居りますので、
ご希望の方は
右記QRコードから
お申込み下さい。



海外生活で重要なポイントの一つである住まい。数あるアパートの中から「部屋探しで失敗した」とならないよう、ジャカルタで10年間日本人向けの賃貸仲介事業を行っている東京不動産が住まいのご相談を承ります。当地の不動産仲介取引のライセンス (AREBI) を保有するスタッフがスムーズな物件探しを行い、入居後のアフターケアや退去、手続きまで完全サポート。内見相談、ご質問が有りましたら、是非お立ち寄りください。

家族向けサービスアパートメント

via alma -Kota Deltamas-



via almaのことに限らず
デルタマスエリアの生活情報等
のご相談も承りますので、
ぜひお気軽にお立ち寄り下さい!

via almaは、チカラン日本人学校と直結した専用通学路を持つ日本人家族向けのサービスアパートメントです。大和ハウス設計施工の日本式の間取りに、充実したお子様向けファシリティを完備、館内で各種習い事(ピアノ教室、体操教室等)も開催しており、日本にいるかのような住環境をご提供しています。

アクシアサウスチカラン

AXIA South Cikarang



アンケートご記入で
オリジナルグッズプレゼント!
ご相談承っております。
是非、ブースにお立ち寄りください!

「チカランの生活や教育環境ってどう?」「はじめての海外生活で不安ばかり」「日本が恋しい…」等、駐在生活のお悩みは当館で解消できるかもしれません。出張、単身赴任、家族帯同など、それぞれに最適なお住まいをご提案いたします。日本式大浴場や日本食材スーパー、レストラン等充実した館内施設とテナントや、日本語での温かなおもてなしはまるで日本にいるような住環境です。

株式会社こうゆう 花まる学習会

kabusikikaisya KOYU
HANAMARUgakusyuuukai



混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

花まる学習会ブースでは
①「花まる学習会
ジャカルタ教室
・オンライン教室」
のご説明
②年中〜小学6年生の
お子さまに関する
無料子育て相談
③花まる学習会オリジナルの
思考力問題の無料配布
(アンケートのご協力を
いただいた方向け)を行います。

AKAZORAサービスアパートメント

AKAZORA Serviced Apartment



混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

AKAZORAサービスアパートメントチカランはCibatu IC直結で高速道路34,7キロに繋がっております。近くにはEJIP工業団地、JABABEKA、GIC工業団地がございます。工業団地(チカランエリア)の住居について、ブースにてご相談を承っております!!

事前視聴申込は
こちらより

これから日本へ帰国・一時帰国される方

帰国セミナー

<https://forms.gle/trGgfAxmh2UqJws7>



ジャカルタへ新赴任や帯同された方

生活情報セミナー

<https://forms.gle/ZnECp5yVUuKLfJQP7>



ACGスクールジャカルタ

ACG School Jakarta



当校は早期教育から13年生まで、専門教育者による世界クラスの教育を提供し、創造力や課題解決能力を育てます。学校コミュニティも充実しており、最高の学力水準と教育的ケアを提供します。幅広い課外活動や学習オプションを提供します。

混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

スターチャイルド デイケア
アンド ラーニングセンター
Starchild Daycare & Learning Center



Star Childは横浜エリアを中心に日本国内で37の園を運営・展開している保育園です。日本での安心安全基準をベースに、子どもたち一人ひとりの五感を豊かにする国際版オリジナル教育コンテンツとともに、海外初の園をここジャカルタにオープンして以来4年。日本人駐在員のお子様以外にもインドネシアはじめ各国の子どもたちに親しまれています。国境や文化、言語の壁を超えて、たくさんの子どもの笑顔が溢れています。

混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

LINE **lifenesia** 公式アカウント
お引越ししました

新アカウントへの友だち登録を
お願いいたします

インドネシアの
最新情報を
発信中!

配信
内容

- ✓ 新店・イベント等新着情報
- ✓ 最新インドネシア国内ニュース
- ✓ プロモーションや新商品案内



ノースジャカルタ
インターカルチュラルスクール
North Jakarta Intercultural School



NJISは小・中・高の全学年で国際バカロレアカリキュラムを採用している北ジャカルタ唯一の学校です。

カリキュラムは米国の基準に基づいたカリキュラムと、世界各国から集まった資格と経験のある教師陣によって、ひとりの学力、社会性、情操を伸ばします。

23・24年度の登録を
まだ受け付けています。

みそ玉を
作ってみよう!!

インスタント味噌汁だと味気ない・・・それでもちゃんとした味噌汁が飲みたい！
そんなときは「みそ玉」。忙しいときにお湯を注ぐだけで簡単に味噌汁が飲めちゃいます。
冷凍保存もできるので週末に作り溜めもOK!

時間 12:10～12:45

定員 8名

開催場所 セミナーエリア

費用 IDR250,000

内容 みそ玉作り

持ち物 エプロン、ボール、手をふくタオルなど

※事前支払いが必要となります。
お申し込み後、振込先はご連絡いたします。
※小学生の方は保護者の付き添いをお願いします

講師:生島 尚美 氏

大阪出身。飲食・デザイン会社を経て
1999年バリ島へ単独移住。
オリジナルバッグ“sisi”代表。
『生島商店』コンサルティング

お申し込みはこちら▶
<https://forms.gle/WYMP>
TUyHxysPGPja8



一時帰国・本帰国のお土産や
これからのインドネシア生活に

インドネシアの
美味しいもの・雑貨大集合!!

お土産にも普段使いにも ピッタリなローカルプロダクト

※こちらに掲載されている店舗は、ジャカルタ会場でのみの参加や当日ご事情により出展取りやめになる可能性もありますのでご了承ください。



ブキットフーズ
Bukit Foods



無添加ポークソーセージ

無添加冷凍食品



チビトマト+ビーウィッシュ
chibitomato + bewish Tour



旅行商品

ケーキ、焼き菓子



ダクシナショップ
DAKSINA SHOP



手織り・草木染めスカーフ

バッグ・ポーチ

ぬいぐるみ

バティック小物



カフェリズム
Caferhythm



REPURE(家庭用浄水器)



ジンシュー
GINCHOUX



リキュールジュークリーム

トリュフチョコレート

手作りジャム

リキュールケーキ



生島商店
ikushima store



オーガニック味噌(4種)

オーガニック塩麹

無添加ふりかけ

今川焼き(大判焼き)



個々
koko



手染めオリジナルバティック洋服・小物

リネン洋服

メンズ服

子供服



ジカ チョコレート
Jika chocolat



ジカチョコレートシーソルト

ジカチョコレート80%

ジカチョコレート
シングルオリジン バリ

ジカチョコレートコーヒー



ドントパニックインドネシア
DONT PANIC INDONESIA



ハイブリッド
リーディンググラス

ゴルフ用サングラス



バリスタ コーヒー
Balistar coffee



天然/飼育ルアックコーヒー

フレーバーコーヒー

コーヒーリーフティー

クッキー等



ルナパールバリ
LUNA PEARL BALI



パールピアス

パールペンダント

パールネックレス

パールリング



インディゴシー
Indigo Sea



レディースサマードレス

トップス

ボトムス



プリゲル コンブチャ
Prigel Kombucha



コンブチャ(プロバイオティクスドリンク)1000mL(全バリエーション)

コンブチャ(プロバイオティクスドリンク)
500mL(全バリエーション)

コンブチャ(プロバイオティクスドリンク)
250mL(全バリエーション)



ツバキオーガニック
生チョコレート
TSUBAKI ORGANIC NAMA CHOCOLATE



生チョコレート

チョコレートテリーヌ

ミニパフェ

チョコレートクッキー



ナダ ジャブ エトニック
Nadha Jabu Etnik



パールネックレス

パールと石ネックレス

銀925ネックレス



自家製の美味しい食べ物
Jikasei no oishī tabemono
The Good Food Homemade/
Jikasei no oishī tabemono



テンベチップス



ラームジャムウ&アーシマーシ
NGRAMU & ASHI MASHi

ジャムウ

サンバル

ポテトチップス

フムス



ブミアリット&
バティックソーシャル
Bhumi Alit & Batik Social

オーガニックコーヒー &
紅茶、有機米

手作りバティックグッズ



アヴァ&コー,
ナラシーヴァニラ
AVA & Co, Narasi Vanilla

ハニー：トリゴナハニー、ロンガンハニー、マルチフローラハニー

Narasi Vanilla エキス、
Narasi Vanilla ビーンズ

ギフトセットと
クリスマスエディションセット




タイニー&コーミニチュアーズ
Tiny & Co. Miniatures

ミニチュア粘土

ミニチュアマグネット

ミニチュアアクセサリー付き
マスクストラップ

ミニチュアアクセサリー




ベラシマ
Bellasima

ビーズバティックバッグ

ビーズバティックポーチ

くまのぬいぐるみ

キリンのぬいぐるみ



アユ・ララサティ・
セラミックス
Ayu Larasati Ceramics


手作り陶器



マカンチャンティック
makan cantik

特製ソース
(サンバル・ペリペリ・
ブラックペッパー等)

お菓子



フモアー アーティサン
シャルキュトリー
Fumoir Artisan Charcuterie

コッパ

チロリアンスペック

スモークハムレッグ

アップルウッドの
スモークペーコン




エフケージキッチン&ベーカリー
FKG Kitchen & Bakery

ゴールドンナスター


パン

プロバイオティックドリンク



トロピカル スタジオ
Tropical Studio

エアプラントディスプレイ



Walini Teh Hitam

インドネシア産 お茶




リバレストベイクハウス
Reverest Bake House

Roti Tawar Jepang

Roti Manis Jepang

Multigrain Vegan Loaf

New York Soft Cookies



カヤク ジャム&
クリクン ポテト
Selai Kaya Q dan Kriken POTATOES

カヤ ジャム

エビ ポテト チップス



SAEホームレメディ
SAE Home Remedy

Cheer up Oil

Breathe Oil

Don't Get Sick Oil

No More Pain Oil



タブー & アサプ カセプ
Tabu & Asap Kasep

漬物・発酵食品

発酵飲料(どぶろく・甘酒)

スモークスプレッド

ソーセージ・スモークチキン




セモモンディージ手作り
Semomondeezy Handmade

カバンの飾り付け

メガネチェーン

斜め掛けバッグ

イヤリング



クラニット
Kuraknit

動物のあみぐるみ

クリスマスオーナメントの
あみぐるみ



タシグッズ
Tashigoods


アップサイクルバッグ

クッキー&グラノーラ

LINE

LINE公式アカウント
お引越ししました





The '七' Story
T-Story

お茶

茶器(手作りガラス)

Tower 1

Tower 2

Villas

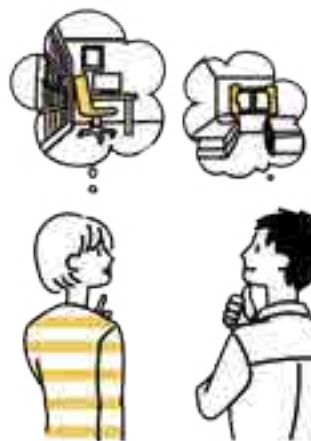
商業棟

Tower 3

日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで
皆様をお迎えいたします

Tower3、即入居可、ご見学受付中

タワー3 H3タイプ(103㎡)



家族向けお部屋タイプの さまざまな活用法をご紹介します

3ベッドルームのHタイプ。
生活にあわせて自由自在な
アレンジができます。

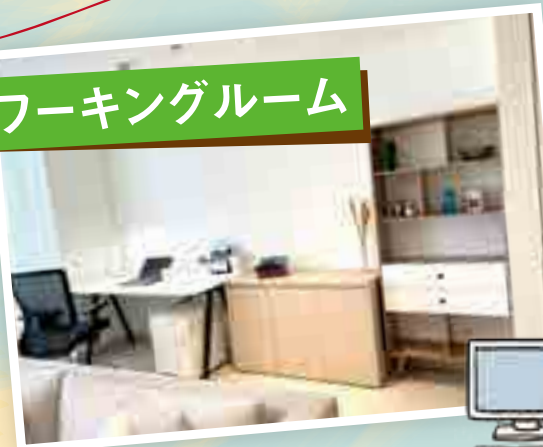


キッズルーム



お子様のおもちゃや
絵本を置いて
開放的に使用したり、
閉じればすっきりと
隠すこともできます。

ワーキングルーム



本棚やデスクを置くと、
快適な書斎に。
在宅勤務スペースだけでなく
趣味部屋にも最適です。



洗い場付きの広々した浴室



コの字型の対面キッチン

充実の敷地内テナント

日本食レストラン



イタリア料理



日本食スーパー



雑貨店



ベーカリー



カフェ



マッサージ&スパ



ヘアサロン



シュレーションゴルフ



日系クリニック



日系銀行



AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内

ミドルステイプラン：中期ご滞在（14泊以上の連泊）のお客様へ特別価格にてご提供

☎ 021-2808-5001

✉ reservation@ttl.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550



@axia_south_cikarang_official

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→





深層

ニュースの
インドネシアを
独自の視点で解説

ガンジャル知事始動 大統領選 PDI-Pの指名は 依然不透明

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depth などにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。

2024年の大統領選に向けて有力候補者が出馬表明したり政党間の合従連衡の動きが報じられたりする中、大有力候補者でこれまで大統領選への去就を明らかにしてこなかったガンジャル・プラノウォ中部ジャワ州知事が動き始めた。

と条件付きでもメガワティ党首の怒りに触れたようだ。メガワティ党首は実娘のプア・マハラニ国会議長の大統領候補擁立に拘っており、プアン議長の人気や信望の低さ、党内でもガンジャル州知事支持が多いことを無視して独立の父スカルノ初代大統領から自分、娘へと連なる「血脈」を優先するあまり、最大与党としての国会の地位そして政権与党としてジョコウィド大統領を支える政権としての立場という「公」を危うくしようとしている、と地元紙も警告している。

これで各種世論調査で常に上位を争っているプラボウォ・スビアント国防相、アニス・バスウェダン前ジャカルタ州知事、リドワン・カミル西ジャワ州知事そしてガンジャル中部ジャワ州知事と二応「役者」が出そろったことになる。もともとリドワン西ジャワ州知事は大統領選への出馬を明確にはまだしていない段階だが、人気が呼び声は高い。

ガンジャル州知事の膝元である中部ジャワ州に党首でもないプアン議長の顔写真が入った特大ポスターを掲示するなど「ガンジャル州知事への当てつけ、嫌がらせ」も逆にガンジャル人気を確実にしているという空気をメガワティ党首やプアン議長は意図的にかどうか不明だが読めず、「ご注進」に及ぶ側近も明らかに「唯々諾々」とする「木偶の坊」ばかり、というのはいき過ぎだろうか。

ところがPDI-Pは同月24日にジャカルタの党本部にガンジャル州知事と呼びつけてこともあろうに「訓告処分」をハスト・クリヤント事務局長が言い渡したのだった。

プアン議長の大統領候補指名となれば最悪のケースとして党の分裂やガンジャル知事の離党もありえる事態といえる「結党以来最大の危機」を迎えることにもなりかねない。

大統領選候補者は党首のメガワティスカルノプトリ元大統領に「一任する」との党大会での決議があり、これに出馬意欲表明が反したというのが理由という。「党の支持を前提にして」

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT Kumpiari Media社の公式見解を反映しているものではありません。

ジャカルタトラベルサービスの新サービス



企業法務のお困りごと、 まずはご相談ください。

- ✓ 就労ビザ (ITAS/ITAP) 手配 ※エクスプレスサービス
ございます
- ✓ 企業の設立・ビザ、会社規則の見直し、
法律アドバイス
- ✓ 初回相談は無料

弁護士 **ギラン**

弁護士として8年間活動中。2012年ジャカルタのアトマジャヤ大学法学部を卒業し、日本では3年間日本語教育を受けている。



日系エアラインコーポレート契約 国内外出張手配 空港VIPサービス

インドネシアに精通した
プロフェッショナルがお引き受けします



旅行：☎021-723-3205 / 0815-1037-2995 ✉info@ciu-jts.co.id 担当 松田武彦
法律相談：☎0815-1037-2994 ✉matsuda.y@ciu-jts.co.id 担当 松田祐介
1st Fl., Jl.Melawai Raya No.189, Jakarta 営業時間：月～金 9時から15時

インドネシア人スタッフの
人材育成をサポートします

人財育成

作業の効率化

生産性の高い現場戦略を学ぶ 社内研修

職場にすぐ活かせる！

インドネシア語で実施

PDCA

SDCA

方針管理

問題解決

標準化

ISOを取った後、
問題の再発に困ってませんか？

真因を突き止め、再発防止を行う効果的な問題解決の実践方法を、トヨタ式由来のフォーマットを使って学んで頂きます。自走する組織づくりを行い、事業成長を加速させます。



＜代表略歴＞ ヌグラヘニ・リンタン
明治大学経営学部卒業。大手楽器製造会社に入社（浜松と蒲浜での勤務を経験し、異文化における管理の難しさを痛感。MBA取得を決意）。一橋ビジネススクール国際企業戦略専攻卒業（2014年 MBA取得）



Cicom Brains
サイコム・ブレインズ インドネシア

☎ +62-823-1101-0551 (WhatsApp)
✉ cbi@cicombrains.co.id
🌐 https://www.cicombrains.co.id



 ISORAS

誠にありがとうございます



開業 3 周年

今年も感謝フェア開催！

Third Anniversary

フェア開催期間

2022年10月1日～2023年1月31日



ご紹介キャンペーン

ご紹介頂き

長期契約締結となりましたら
ご紹介者様とご入居者様 双方に
SUMIBI食事券

1,000,000 IDRずつ
プレゼント！

(※1年契約の場合)



GOLF応援キャンペーン

長期契約を締結したお客様に
Grand Megumiのvoucher
200球分プレゼント！



ISORAS CIKARANG

Jl. Kemang Boulevard Kav.07, Lippo Cikarang,
Bekasi, Jawa Barat 17530, Indonesia

WEB : www.isoras-sa.com

オンライン内覧受付中
QRコードからお申込みください



内覧はご予約制です！お問い合わせはこちらまで

Front : +62-21-5081-3014
info@isoras-sa.com

Sales : +62-81-1134-4717
e-ogata@isoras-sa.com

担当 尾形




ISORAS
CIKARANG



KEPO!

Knowing Everything Particular Object!

lifenesia

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

流行りやトレンドなど、インドネシアのことを
もっと好きになってもらえるトピックを、
ライフネシア編集アシスタントのAmelが紹介します。



多数のTwitterユーザーが乗り換えている 「マストドン」って何？



先 月末にイーロン・マスク氏がTwitterを
買収し、認証バッジを有料のサブスクリ
プションサービス「Twitter Blue」に組
み込むなどの変更を行って以来、多数のユーザー
が代替プラットフォームに乗り換えている。

そんななか新規ユーザーの獲得数を伸ばしてい
るSNSのひとつが「マストドン(Mastodon)」だ。マ
ストドンの創業者・開発者でもあるオイゲン・ロホコ
最高経営責任者は「マスク氏のTwitter買収以
降、約50万人が新規加入した。11月7日時点で月
間アクティブユーザー数は100万人に達した」と
報告している。以前は1時間当たり60~80人程
度であった新規登録ユーザー数は、現在は1時間
当たり数千人単位に上るという。

マストドンは、ロチコ氏率いるドイツの非営利団
体「Mastodon gGmbH」により2016年に開発さ
れたソーシャルメディア。アプリとブラウザの両方か
らアクセスでき、機能もインターフェースもTwitter
と類似している。大きな違いは、1投稿当たり500
文字まで入力可能なこと、アルゴリズムではなく時
系列でフィードがタイムラインに表示されること。そ
して分散型・オープンソースのソフトウェアなので誰
もがサーバーを作成してホストになれること。無料
で広告もなく、評判は悪くない。

外国人観光客はあまり知らない 伝統的な風葬の文化が残るトルニャン村



バ リ島の魅力は自然の美しさと独自の伝
統文化。バリ島北東部バトゥール湖の
東にあるトルニャン村では、古代の風
習が今も守り継がれている。

トルニャン村はバリ・アガと呼ばれるバリ島の先住
民族の村。マジャパヒト王国以前からあったヒンズー
教の一種の教えを尊び、同じヒンズー教でも火葬や
埋葬を行う他の地域に影響されことなく、メパサーと
呼ばれる風葬の文化を守り継いできた。香木タルメ
ニャンの木の下に10~20cmほどの穴を開け、布で
覆った死者を安置し、角柱状に竹で囲む。不思議な
ことに腐臭は一切しない。囲いの中が一定数になっ
たら、古い遺体や骨を共同墓地や祭壇に移動する。

外国人にとっては足を運びにくい村ではあるが、
バリ島の文化をより深く知りたいと願う観光客にとっ
ては唯一無二の場所。トルニャン村までは陸路でも
行けるが、車がすれ違うのもやっとの曲がりくねった
険しい上り坂が続くので、水路がおすすめ。バトゥ
ール湖畔のケディサン村またはトヤ・ブンカ村の棧橋か
らボートをレンタルすれば、約20~30分でトルニャン
村に着く。トラブルの多い土地なので、ボートを借りる
際に一緒にツアーガイドを手配すること、また提示さ
れた価格に入場券、往復の運賃、寄付金などの諸
費用すべてが含まれていることを確認することを強く
おすすめする。

たばこ税増税でたばこの値上げも間近!? 電子たばこも税率引き上げ



ス リ・ムルヤニ財務大臣は、2023年と
2024年にたばこ物品税(CHT)を
10%ずつ引き上げる方針を発表。

インドネシア課税分析センター(CITA)のユスティ
ヌス・プラストウォ事務局長は「たばこの販売価格
には物品税が含まれています。理論的には、物品
税の増税は価格の上昇に影響を与えるでしょう。と
はいえ、たばこの販売価格を上げるかどうかは、メー
カー各社の判断となります」と、増税がたばこの販
売価格に影響を与える可能性をほのめかした。

10%という数字は平均的な数字であり、機械巻
き丁字たばこ(SKM)、機械巻き白たばこ(SPM)、
手巻き丁字たばこ(SKT)、それぞれに異なる率が
適用される。SKMは11.5~11.75%、SPMは
11%~12%、SKTは5%の引き上げが予定されて
いる。同時に電子たばこ物品税の引き上げも決
定。電子たばこは15%、その他のたばこ加工製品
(HPTL)は6%引き上げられる。

たばこ製品の物品税率の引き上げにより政府
は、2020年~24年の国家中期開発計画
(RPJMN)に盛り込まれた「未成年のたばこ製品
喫煙率を8.7%に削減する」という目標の達成を狙
う。同時に、たばこ産業の労働者の生活を考慮し
た産業の継続支援、違法たばこの蔓延阻止、物
品税収入の確保を目的としている。

NITTOSEIKO のねじフィーダ②

週替わり広告

精密ねじ供給

精密ねじ、
リベット供給機



- ・ディスク方式で供給詰まりなし
- ・0.6ミリ径の極小サイズに対応
- ・ロボットでの取り出しなど
自動機用途に

★ 0.6~2.0ミリ径のねじ、リベットを供給 ★



PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木 田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

皆様のご要望に応じた 特別対応送風機を製作いたします！



耐食性に優れた
テフロンコーティング



モータをケーシング上部付け
することで、省スペースに



炉の天井部に取り付け可能
攪拌、設置に最適な構造

ご紹介しているのは事例の一部です。

Showa Denki Group
昭和電機株式会社

エンジニアリング海外営業部 インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
E-mail: web-info@showadenki.co.jp www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

SDG
Showa Denki Group

プラスチックパレット 製造・販売します。



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積を!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208 (遠藤) 0852-2029-4284 (Kemas) 0812-8890-0057 (Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉ endo@yasunli.com
Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから ▶ www.yau-yasunliplast.com



メンテンにある クラシックアメリカスタイル アパートメント

サービス付アパートメントには、
スイミングプール、ジム、
ペットの遊び場などの設備をご用意しております。
街の素晴らしい景色を一望できる
プライベートバルコニーや
庭園も備わっています。

期間限定プロモーション 11泊のご予約で 12泊ご宿泊いただけます

ご予約&宿泊期間
2022年11月~2023年4月まで

For more information, please contact:
Email: residentservice.rcm@the-ascott.com
Whatsapp: +62811 1258 6888
Website: www.discoverascott.com



Jalan Pegangsaan Barat No. 16, Jakarta,
Indonesia, 10320 Indonesia

Instagram: @ascott_indonesia

INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

トレンドニュース

製造業でも数万人規模の大量解雇 輸出減少で繊維や靴が大打撃

世界経済の混乱により海外市場で需要が落ち込み、インドネシアの製造業に打撃を与え始めている。

状況となっているのだ。海外市場に依存する業界では、輸出の減少により売上高が30%から50%以上激減し、特に繊維産業や履物産業では従業員の大量解雇が発生し問題化し始めている。ナイキやヴィクトリアズシークレットなど有名ブランドの生産拠点が集中する西ジャワ州では、今年4月から10月までの7カ月間で、繊維会社124社で計6万4000人が職を失った。東ジャワ州、中部ジャワ州、バンテン州など他の繊維産業地域を考慮すると、実際に失業者数はさらに多い可能性がある。

これらは、国の輸出実績が9月に前月から11%減少したことや、10月の製造業購買担当者指数(製造業PMI)が、50を上回り拡大状況であるものの前月より2ポイントが集中する西ジャワ州では、今年4月から10月までの7カ月間で、繊維会社124社で計6万4000人が職を失った。東ジャワ州、中部ジャワ州、バンテン州など他の繊維産業地域を考慮すると、実際に失業者数はさらに多い可能性がある。



一方で、国内市場に目を向けると、輸入衣料品にシェアを奪われ輸出の減少をカバーできていない。業界団体や企業は政府に対し、輸入規制を通じて国内市場の保護に取り組むよう要請している。また政府も、アイルラング経済担当調整相やスリ財務相らが対策を検討すると表明している。

政治・社会 ジョコウィ大統領、G20開幕式で戦争終了を要請

バリ島での主要20カ

国・地域首脳会議(G20サミット)の開幕にあたり、議長国であるインドネシアのジョコウィドド(通称ジョコウィ)大統領は15日、G20の指導者たちに対して「戦争を終わらせる」よう要請した。

ジョコウィ大統領は開幕のスピーチで「責任を負うということはゼロサム状況を作り出すことではなく、責任を負うということはここで戦争を終わらせなければならぬ」と述べ、続けて「世界を再び冷戦に陥らせてはいけません。世界のために働き協力しましょう」と強調した。ロシアのウクライナ侵攻については、直接的な言及は行わなかった。



今回、ロシアのプーチン大統領はG20サミットを欠席し、代わりにラブロフ外相を派遣した。

政治・社会

東ジャワ州 マドウラ島の猫、固有種に認定

東ジャワ州マドウラ島の東にあるラース島に生息する「ブソクネコ」が10日、国際的な猫団体である世界猫連盟(WCF)によって、マドウラ島の固有種に認定された。ガジヤマダ大学獣医学部のスラメツト教授によると、ブソクネコをインドネシアの固有種として認定する取り組みは2008年から行われてきたという。

ブソクネコは、インドネシアの他の猫と比較して体毛と尻尾に特徴を有する。体毛は青みがかった灰色で、短くて太い。ロシアンブルーやブリティッシュショートヘアの品種に近い。尻尾は短くて丸い。身長は約60センチ、体重は約6.8キロと一般的な猫よりも少し大きめ。顔はヒョウに似ており、上部がやや長方形で顎が少し尖っており、耳はピンと立っている。ラース島ではブソクネコを島外に持ち出そうとした船は沈むと言われ、何世紀にも渡って島で生息し続けている。

治具、金型、工具、パンチピン、ダイの納期・価格・寿命にお困りの方、ご連絡お待ちしております！

QRコードから目的別で“材種”を探せます！

Sanalloy

SANALLOY INDUSTRY(THAILAND)CO.,LTD ☎ +66-38-027-435
Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mabyangpomp, Pluakdaeng, Rayong 21140 Thailand
担当: 久原(Mr.Kubara) [日本語・英語可] ✉ r-kubara@sanalloy.co.jp ☎ +66-96-854-2973

日本と同じ設備で「貫生産・超硬素材を「日本品質」で提供

「超硬」を日本からではなく、タイから調達してみませんか？

工場の床塗装

染色Qテクノロジー補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術

SOMAT-Q 定番色10色 / 特別色対応可

完了!

直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能
メンテ補修もタッチアップで簡単

「密着!! 油まみれでも」
YouTube開設動画あります!

YouTubeチャンネル

欠損部補修材
GOANZEN
ファイラーザラザラ

クラック、大きな穴など欠損箇所に応じた各種補修材がご用意しています。

お気軽に問合わせください
PT. GSI Creos Indonesia
✉ info@creos.co.id
☎ 0811-9424-268 (山口/日本語)
☎ 0822-7929-7537 (Rahmad/インドネシア語)

日立産業機器

HITACHI Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ

- ・省エネの頂点へ
- ・リモートモニタリングシステム付き

エアコンプレッサー (FitLive)

Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

PT. Hitachi Asia Indonesia

Mr Yuji Kobayashi (Sales) yuji.kobayashi.ht@hitachi.com
Mr Taku Sakamoto (Technical) taku.sakamoto.rw@hitachi.com

New Harmony >> New Solutions™

sinto

表面処理機

集塵機

の事なら

sinto

におまかせ

お客様のあらゆるニーズに応え「迅速に対応」する事をお約束します是非お気軽に下記連絡先までお問合せください。

PT.SINTO INDONESIA ☎ https://sintoindonesia.com/
住所: Jl. Greenland Boulevard Blok AF No.11 Kota Deltamas, Bekasi 17530
担当: 川本 ☎ +62-811-1139638 ☎ y-kawamoto@sintoindonesia.com
青木 ☎ +62-811-9918897 ☎ ta-aoki@sintoindonesia.com

◆25年以上の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①駐在員事務所長/所長候補
土木・建設業/ジャカルタ
Rp2,500万～3,000万
管理業務 事業計画・営業等
事業開発、新規開拓営業経験
英語・インドネシア語出来れば尚良い

②営業
サービス・パート業/チカラ
Rp2,500万～2,800万
営業活動 顧客対応・イベント等
法人営業経験ある方
英語・インドネシア語 出来れば尚良い

③ジャパンデスク担当
工業団地開発運営/チカラ
Rp2,500万～3,000万
顧客対応 工業団地 都市開発
カスタマーサービス等サービスの経験
インドネシア語 日常会話レベル

④営業
非製造業/プカシ
Rp2,000万～3,000万
新規開拓と既存顧客フォロー
経験不問 新卒OK 在住者優遇
英語・インドネシア語 日常会話レベル

⑤営業マネージャー(駐在員)
商社/ジャカルタ
給与は経験により応相談
日本製製品の販売、ルートセールス
自動車業界または商社経験者
英語 日常会話レベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳

■JAC Recruitment
最新の求人情報をお届けいたします。
求人へ応募希望、検討中の方は
下記連絡先までぜひお問い合わせ
くださいませ。
人材採用をされたい企業様のお
問合せも承っております。

【最新求人情報】
◎工場管理(中部ジャワ)
メーカー
→工場管理

Rp. 3,000万ほど 車+住居手当
40歳から 工場管理経験 業界
不問

◎倉庫管理(チカラ)
物流
→倉庫管理

Rp. ～3,500万 車あり
未経験OK 英語

◎調達業務(ジャカルタ)
商社
→車部品の調達業務
Rp. 3,000～4,000万 車+住宅
補助
英語、事務処理能力、エクセルスキル

◎ゲストリレーション(チカラ)
レジデンス
→ゲストリレーション業務
Rp. 2,000万ほど 車+住宅補助
経験不問 女性22歳から30歳

◎営業マネージャー(チカラ)
商社
→日系企業への営業
Rp. 3,000～3,500万 車
英語 ～40代ぐらいまで

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当: 松岡 慧
☎ 0813-1101-0326 (TEL/SMS/WA)
✉ Jnative.id@jac-recruitment.com

■リーラコーエン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人向け求人急増中!!
インドネシア・アジアでの
転職をご検討でしたら
お気軽にご相談ください!

★お仕事のご紹介★
①ID: 49667 ※プカシ
日系大手工場製造業
工場プラントマネージャー
マネージャー経験
30,000,000～
40,000,000IDR

②ID: 50438 ※チカラ
サービスアパートメント
営業マネージャー
新卒歓迎
20,000,000～
25,000,000IDR

③ID: 51785 ※ジャカルタ
日系ゼネコン
施工管理
建設工事施工管理経験
20,000,000～
40,000,000IDR

④ID: 51634 ※チカラ
日系製造業
総務職
経験不問
20,000,000～
25,000,000IDR

⑤ID: 51688 ※ジャカルタ
営業経験
大手専門商社
25,000,000～
40,000,000IDR

【問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 World Capital Tower
12th Floor unit 09 & 10
☎ 021-572-3322
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 村瀬 / フィカ

リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆
①日本語教師 ジャカルタ
Rp. 1,500～2,000万 交
勤務日数の相談が可能です

②営業 チカラ
Rp. 2,000万～3,000万 車 住
長期的に勤務が可能です

③アプリックエンジニア ジャカルタ
Rp. 5,000万～7,000万
ERPの知見が活かれます!!

④品質管理 プカシ
Rp. 2,500万～3,500万 車
建設業界の経験が活かれます

⑤工場管理 東ジャワ
Rp. 4,000～5,000万 車 住
QC他幅広く経験が可能です!!

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T. Haryono Kav. 15,
Jakarta 12810
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8378-2866
担当: 藤井 / 森島 / 大庭

インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】
①工場管理 マネージャー
製造@チレボン
条件: 工場管理経験
ビジネス イ語
給与: 35JT～40JT 住宅

②品質管理 品質保証
製造@バンドン
条件: 日常会話イ語
製造業での品質管理 品質保証経験
給与: 25JT～40JT

③工場管理者
製造@東ジャワ
条件: 日常会話英語orイ語
製造工場の管理経験
給与: 30JT～35JT 家賃手当
通勤車

④営業
IT@JKT
条件: ビジネス英語、4大卒
業界未経験者歓迎
法人営業経験
給与: 25JT～30JT 住宅手当

⑤営業
商社@JKT
条件: 4大卒、ビジネス英語
営業経験5年以上
給与: 30JT～50JT 住宅手当 車
=====

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ 021-5211-873
✉ info@persolid.com
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)

インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

《チカラ地区》静かなサービスアパートメント

大浴場

入居者募集中

サービスアパートメント
日本食レストラン、大浴場、コンビニあり
部屋は白基調の明るい部屋

アザレアのロケーションと写真バーコード(左)
日本食レストランのメニューのバーコード(右)

📞 問い合わせ先 📞

日本語対応可 → 0811 877 7817
日本語とインドネシア語対応可 → 0896 0146 7996
→ 021 - 8939 888

Starts from \$ 700/月
Size: 44sqm

駐在・帯同ご家族様向け

長期レンタルから短期レンタルまで

1～数か月からOK

お客さまにぴったりの
パッケージをご提案いたします

レンタカーならモビレント

チカラ ☎ 0821-1464-8713
✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)

ジャカルタ ☎ 0812-9850-3632
✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)

モビレント 🌐 www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

政治・社会

岸田首相、夫人を
伴ってバリ島に到着

11月15日からバリ島で開催された主要20カ国・地域首脳会議（G20サミット）に出席した各国首脳が続々と到着した。岸田首相は、航空機のタラップから降り立つ国賓を華やかな衣装に身を包んだ踊り子たちがバリ舞踊で歓迎する様子がみられた。11月14日に日本の岸田文雄首相が裕子夫人を伴って政府専用機で同空港に到着した際も、バリ舞踊での歓迎を受けた。バリ州のワヤンコスター知事も空港で岸田夫妻を出迎えた。

米国のジョー・バイデ

政治・社会

一家4人の遺体発見
東ジャカルタ

東ジャカルタ・カリデレスの民家で10日、この家に住んでいた家族全員の遺体が発見された。家族は父親（71）、母親（66）、娘（42）、叔父（68）の4人で、近隣住民から異臭がすると通報を受けた警察が、それぞれ違う場所で遺体

を発見した。ひとりの遺体の側には樟脳（しょうのう）やロウソクが見つかり、中から鍵が掛けられていた状態だった。司法解剖の結果、4人とも暴行を受けた跡はなかったものの、胃の中に食糧が全く残っていなかったことが分かった。近くに住む住民らからは、父親が黒い紐で足を縛られていたという目撃情報や、州職員によるボウフラ監視巡回では自宅への出入りを拒否したなどの証言が寄せられている。電気会社からは、10月に電気を止めてほしいとこの家の住人から連絡があったという、警察は事件の経緯も含め詳しい捜査を続けている。

経済インドネシア企業

旧郵便局を「pos・ブロック」にリノベ

国営郵便posインドネシアが、かつての郵便局を中小零細企業向けスペースに転換した「Pos Bloc（pos・ブロック）」の開発を進めている。

今回、ジャカルタのサワブサール地区に建つ旧郵便局のpos・ブロック第2期工事が完了した。この建物は植民地時代のもので築年数は111年にもなる。第1期では3000平方メートルのスペースを中小零細企業向けのスペースに展開した。今回の第2期では50億ルピア



政治・社会

コロナ症例が増加
風邪症状に注意

（約31万8725米ドル）をかけて7000平方メートルをリノベーションした。第2期の完成に伴う式典に出席したエリック・トヒル国営企業相は「今の時代にこれほど大きな郵便局を必要とする人はおらず、この資産は価値がないものとなっていた。象牙の塔となるよりも、これを中小零細企業向けに活用する方がよいだろう」と強調した。

新型コロナウイルスのオミクロン株の変異ウイルス「XBB」が、インドネシア国内で拡大している。数カ月前に感染拡大を引き起こしたオミクロン株の「BA.5」よりも感染力がさらに高く、保健省の予測では指数関数的に増加を続けると1日あたり2万人の新規感染者が出る恐れがあるという。感染ピークは12月頃から来年1月頃になるとみられている。

現在（11月10日時点）、国内ではXBBがジャカルタやバリを含む10州で計48件確認されている。最も多いのは、先にXBBにより感染者数が急増したシンガポールと隣接するバタム島となっている。また、ネット上では咳



contact
info@kiuplat.com



JAC インドネシア

給与計算、税務申告、会計代行、 その他税金に関わる相談



ーリクルートメントー

まつおか けい
松岡 慧

企業様の人材採用支援
求職者様への求人紹介



ーコンサルティングー

さだ ひろき
佐田 寛樹

会社設立 / 就労・滞在許可
法務・労働問題 / 就業規則
最低賃金・オムニバス法



ーアウトソーシングー

まつうら あゆむ
松浦 歩夢

企業様の人材採用支援
求職者様への求人紹介

担当：松岡 慧 ☎ 0813-1101-0326 ✉ kei.matsuoka@jac-recruitment.com

PT JAC Indonesia

6th F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920



こばやし

かよ

小林 佳代

日本人転職支援担当

一言：ゴルフ＆お酒が息抜き！

✉ kayo_kobayashi@persolid.com

インドネシアで働きたい方へのお手伝いを
誠意持って行います！
お気軽にお問い合わせください。



人材採用支援

労務コンサルティング

人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください ▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia

ジャカルタ本社 TEL : (+62)-21-521-1873

Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920

チカラオフィス TEL : (+62)-21-2909-3895/3896

スラバヤオフィス TEL : (+62)-31-534-3529/535-9340

求職希望者
詳細はこちら▶



インドネシアでの人材採用支援なら リーラコーエン

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ



「日本人求職者様ご紹介キャンペーン」

インドネシア転職を考えている日本人求職者様をご紹介頂き
無事ご入社された場合に、ご入社が確認できた時点で
ご紹介者様に1jtを贈呈致します。

まわりのお知り合いで転職をお考えの方がいらっしゃいましたら、是非ご紹介ください！
※転職のご相談も積極的に受け付けておりますので、お気軽にご相談くださいませ。



PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタオフィス

World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D, Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia

担当：北川（日本語、英語、インドネシア語可）

ウェブ：www.reeracoen.co.id 電話：021-572-3322 メール：info@reeracoen.co.id

BBMAX

BOXもモバイルも日本のインターネット環境



4週間見逃し

マイ録画

モバイル同時受信

録画保存

日本VPN



PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514

Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240

HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinfo@gmail.com

インドネシア語を学ばならエイムハイ

※対面式は講師2名のコースもあり
対面式コースと
オンラインコースが選べる!

・レッスン時間 6:00~22:00
・レッスン場所 お好きな場所で

お問い合わせ、お申込みは
こちらからお気軽に▶▶
LINE ID:aimhighjkt
www.aimhighjkt.com 検索



AimHigh Language Academy

☎ 0821-1456-7308

☎ 0816-1755-3754

✉ aimhighckr@gmail.com

📱 aimhighjkt

ジャカルタ校 Revenue Tower 25F, Wework内(SCBD)

チカラン校 Ruko Trivium Square No.11, Lippo Cikarang

More than
20 years
experience

More than
13,000
clients

More than
1,500
vehicles

Expert on servicing Japanese Client

MPM

Experienced
Trusted
Focus in Japanese
Reliable

LET OUR JAPANESE SALES HELP YOU
CALL US NOW

+62-21-5316-0077
(SCBD Office 12F)

+62-811-1225-499
(Singapore)



政治社会
**日・英・韓と
ジャカルタMRT
開発で協力**

インドネシア政府は14日、日本、イギリス、韓国の3カ国とジャカルタMRT開発に関する

など風邪に似た症状が1週間程度続いているという人が増えつつあり、保健省のナディア報道官は症状が出た場合にはすぐにPCR検査を受けるよう要請した。よく見られる症状は、ワクチンを2回以上接種している場合はの痛みや寒気、1回以下の場合にはこれらに加えて頭痛が出やすいという。

覚書をそれぞれ締結した。日本政府とはジャカルタMRT東西線フェーズ1の継続に関する協力覚書(MoC)を、イギリス政府とは鉄道プロジェクト開発に関する意向表明書(LoI)を、韓国政府とはジャカルタMRTフェーズ4にあたるファトマワティ・カンプランブータン線の開発に関する基本合意書(MoU)を締結した。ブディ運輸相は、覚書の締結はジャカルタMRTシステムをよりクリーンな公共交通機関として整備するための第歩だとコメントした。ブディ運輸相による

政治社会
**新たにパプア3州
を創設
知事代行を任命**

と、首都ジャカルタの公共交通機関の発展は他の国内都市のモデルとなっており、現在はメダンやバンドン、スラバヤ、バリにおいてMRTやLRTの開発を検討しているという。

新しい州の知事代行として、南パプア州はパプア州チンドラワシ大の学長のアポロサファン・ポ氏、中部パプア州は住民戸籍登記社会局長のリブカハルク氏、山岳パプア州はパプア州高等検察庁長官のニコラス・コンドモ氏が任命された。任期はいずれも1年。大統領令「2022年第115条」で定めた。

中央政府主導による3州の新設案をめぐっては、資源の搾取が増長されるとしてこれまで大学生や現地住民による反対デモが各地で繰り返行われてきた。



またパプア国民議会は2021年に合意された「特別自治法」に反するとして憲法裁判所へ提訴。オブザーバーや人権活動家も、政府は憲法裁判所の判決が出るまで、州の新設を延期するべきだと訴えていた。

今後のキャリアの方向性の見直し、向上をサポートします!

面接などすべてオンラインで対応可能です

まずは求人を見よう

インドネシアで
車云職
してみませんか?

村井 稲葉 森島 大庭 藤井

Jakarta Office: Graha Pratama, P1F (21F), Jl. M.T.Haryono Kav. 15, Jakarta 12810, Indonesia ✉indonesia-jp@rgf-hragent.asia ☎+62-21-8378-2866

IT管理をローカルスタッフに任せているが不安
DXというけれど...どうしたらよいかわかっている
新規オフィスや工場のネットワーク工事
セキュリティカメラ設置が必要

**ITまわりのお困り事
解決します!**

セキュリティ対策
ウイルス対策、情報漏えい対策、バックアップ、ログ監視機能

トラブル対応
迅速な対応によるリスク軽減・トラブル回避事例からの原因改善提案

管理ドキュメント作成・更新
月1回のドキュメント更新をソフトウェアライセンスの管理

内部統制資料作成
日本本社とのパイプ役代行・予防・発見・修復できる組織確立

ホームページ、会社紹介ビデオ、CG制作
開発、デザインからデジタルマーケティング、SEOまでトータルサポート

お客様ごとの
ベストな解決策を
ご提供します!

PT. WALK BRAINS INDONESIA
Mid Plaza II 16th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 16-11 Jakarta Pusat, 10220
Tel: 021-572-4712 日本人英語 ☎021-10011111 (ICV)
主事はお電話に直接お問い合わせください ☎0812-9111-0051

docomo MOBILE INNOVATION
GPS サービス

**前後2カメラ
ドライブレコーダー**

撮影した地点と日付・時刻を正確に記録!

Point 1
トラックに
データに基づく
事故対応、
社員・会社の
自己防衛

Point 2
商用車に
速度を正確に
記録し
安全運行指導、
危険運転防止

Point 3
ファミリーカーに
過去の走行ルートが
確認できる
お子様の通学状況の
確認

私たちは、お客様へ安心と安全をお届けすることによって、社会に貢献します。

☎0812-9254-9447 (日本語対応/WA可) ✉info@mobileinnovation.co.id

政治・社会

ボロブドゥール
マラソン2022
開催

中部ジャワ州マゲラン県のボロブドゥール寺院遺跡公園内で、12〜13日に「ボロブドゥールマラソン」が開催された。

競技カテゴリーはフル、ハーフ、10キロマラソンの3種目。初日はフルマラソンと10キロマラソン（15〜18歳）、2日目はハーフマラソンが開催された。優勝者とタイムは、フルマラソン男子の部でヌルシヨディク選手が2時間38分5秒、女子の部でプレティ・シヒテ選手が3時間10分44秒。10キロマラソン男子の部はフアドヒル選手が34分2秒、女子の部はヌル・アスラミヤ選手が46分54秒。またハーフマラソン男子の部はハイラー選手が1時間18分02秒、女子の部はア

イクスニアティ選手1時間30分だった。

一般ランナーは参加者が4500人と制限されたが、観光客は一日あたり5000人を越えた。これを受け主催者側は、マラソン大会の開催は経済効果に期待が持て、パンデミック後は良いスタートが切れる兆しだとコメントした。

政治・社会

111人の
ロヒンギャ難民
船でアチエに上陸

11月15日、ロヒンギャ難民を乗せた船がアチエ州に到着し、女性と子供を含む111人が上陸した。

迫害を受けている少数民族のイスラム教徒であるロヒンギャ族は、海が穏やかになる11月から4月にかけて、マレーシア、タイ、インドネシアなどの国に長年航海し

てきた。近年、数百人がアチエに到達しており、その多くは数ヶ月間海上で待機していた。

ミャンマーでは、ロヒンギャはミャンマー生まれであるにもかかわらず、バングラデシュからの不法移民であると広く考えられている。大量殺人などの軍事弾圧が行われた2017年には、73万人以上のロヒンギャのイスラム教徒がミャンマーから逃れている。

北アチエ州政府のハムダニ報道官は、女性27人と子供18人を含む111人全員が健康であると述べた。当局は会合を開き彼らをどのように取り扱うかを協議している。

政治・社会

ジャカルタ MRT
工事中に植民地
時代の線路発掘

中央ジャカルタのガジャマダ通りで9日、ジャカルタ MRT フェーズ2Aの掘削作業中に、オランダ植民地時代に建設された路面電車の線路が発見された。線路はアスファルトの下、深さ27センチの地点にあり、長さは約1.4キロ。作業員がアスファルトを取り除き、発見された良い保存状態のまま移動され、その一部がコタ駅にあるジャカルタ MRT ビジターセンターに展示される予定。

発見された線路は1869年に建設され



たインドネシアで最も古い線路のひとつとみられている。

ジャカルタ MRT フェーズ2Aプロジェクトでは、既存のブンダラン HI 駅から、モナスや中華街を通りコタ駅まで接続される。2020年6月のプロジェクト開始以来、コタトゥアのマンデリ銀行博物館周辺で今回とは別の線路が、グロドック地区で水路と橋が発見されている。

経済 インドネシア企業
バティック・エアで
ロストバゲージ
大統領の息子が
被害に

格安航空会社ライオン・エアの子会社でフルサービスキャリアのパティック・エアが、13日にツイッターでトレンド入りした。発端は、ジョコ・ウィドド大統領の末っ

子であるカエサン・パンガレップ氏が、バティック・エアでロストバゲージを経験したと投稿したこと。

カエサン氏はツイッターで「スラバヤ行きのバティック・エアに乗った。キャリアケースは安全にメダンのクアラナム空港に到着しました！ありがたうバティック・エア」と冗談交じりで述べた。このツイートには14日時点で4万近くの「いいね」を獲得している。

また、バティック・エア側も謝罪をし、キャリアケースをメダンからスラバヤへ配送した。カエサン氏はすでにこれを受け取っており、ツイッターで「キャリアケースは生き残った。バティック・エアに感謝します」と述べた。

7月5日 共愛メディカルスミットマス分院オープン!



共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2
各種診療、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。
☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)
✉ info@kyoaihealthcare.com

Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体・抗原検査
- ・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19ワクチン接種の会場認定可 (BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1〜2営業日で結果がでます
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行できるようになりました。予防接種はICV認定の共愛で。



AXIA/via alma分院にて、小児科診療実施しております。

小児科対応時間	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

WEBからも
ご確認頂けます▶



ARCS

ホテルじゃないから安心

ARCS Guest House
アークスゲストハウス

▶ ジャカルタ市内4箇所

中央部 メンテン タムリン
南部 ブロックM パクブオノ

▶ サービス付き住居

日替わり朝食、お部屋のお掃除
お洗濯(無制限)+アイロン
日本TV 46チャンネル



日替わり
ヘルシー朝食

www.arcsguesthouse.com
maisonsakai@gmail.com / 0878-8071-5917 (Sakai)



日本人単身者用



lifenesia 公式アカウント
お引越ししました

新アカウントへの友だち登録を
お願いいたします▶▶▶



Cafe Rhythm
カフェリズムのコロナ対策

DEOFACTOR Casa
カフェリズムのウイルス対策

その1
オゾンによる空間除菌

その2
安心ウォーターによるマイクや
タンパリン等の徹底除菌

その3
デオファクターカーサによる
ウイルスガードコーティング

Chili Tandoori スイーツ特集

数量限定
売り切れ御免

COMING SOON
Dapur Efala

KARAOKE PROMOTION
Happy Monday Indonesian Guests
Free 1 Hour Sing 2 Hours Karaoke
12:00 - 22:00
Senin - Jumat 12:00 - 17:00

Rhythmart

ジャカルタやバリやバンドンから取り寄せた商品を
多数取扱中、安心&快適なインドネシアライフの
お手伝い(リムショールーム)&浄水器販売。

～お気軽にお問い合わせください～

※リム(日本のテレビ)の契約&支払いも
出来ます
※バリグッズ販売あり
※浄水器販売してます

デルタマス「ルブルミエ」ロビー棟
La Premier Hotel Villa Deltamas, Commercial Lot Sector 1 No. 8, Cikarang Pusat

お客様紹介
キャンペーン

日本のテレビ
が見られる 49cm

スタート: 2022年6月

FORMULA 380,000 IDR
FORMULA 430,000 IDR
FORMULA 490,000 IDR
FORMULA 550,000 IDR

LIM

720度画面で最もスマート
CCTVカメラ
Rp250.000*

0878-0013-3888 | ceferhythmbywillsing | 営業時間 12時～22時 | The Hall SGT-10, Trivium Apartment, Lippe Cikarang

ジャバベカゴルフからの入居者特典

1. ゴルフ場までゴルフカートにて無料送迎
2. ドライビングレンジでのボール代割引
3. 年間メンバーシップ特別価格
4. プレイヤー優待価格
5. 各種コンペ多数開催

KAWANA GOLF RESIDENCE
カワナゴルフレジデンス

カワナゴルフレジデンス

リゾート感溢れるサービスアパートメント
ゴルフ場と緑に囲まれた、静かで快適な暮らし
入居者の健康をしっかりとサポートいたします。
月12Jutaより入居者募集中。短期宿泊も可能です。

Get the GOLF Voucher
只今内覧のお客様に、ジャバベカゴルフ特別優待パウチャー進呈中

Weekday Rp.495.000

Sunday PM Rp.850.000

詳しくは、お電話で！

設備&サービス

- * スタジオ(26.55m²) 1ベッド(35.57m²) 2ベッド(62m²)
- * 全室キッチン、バルコニー、家具、電化製品
- * 高速WIFI、ケーブルTV、日本語チャンネル
- * 大浴場、サウナ、コンビニ スパ
- * お掃除、ランドリーサービス
- * スイミングプール、ジム
- * 選べる朝食



日本語でお気軽にお問合せ下さい。
☎ 0817-353928 宮崎(WA可)

✉ info@kawanagolfresidence.com
📠 kawanagolfresidence_jp

Jl. Taman Golf Timur 1, Sertajaya, East Cikarang,
Bekasi, West Jawa 17530 TEL:(021) 8938 4847

A Joint Venture :



KURETAKESO SANCREST
RESIDENCE DELTAMAS

Dタイプ(リビング)

長期・短期
お問い合わせ
ください

プールサイド

本格サウナ

インドネシアのご滞在へ出張は
呉竹荘にお任せください

南ジャカルタの日系ホテル
HOTEL KURETAKESO

外観

ロビー

客室例

単身、DINKSにお勧めのフルサービスアパート！

サービス	ファシリティ
ランドリー無制限 / 水道光熱費ネット込 / 日本語TV放送 / 送迎サービス有 / Happy Hour(平日夕方無料ビール有)	・大浴場・pi-ma・レストラン呉竹 ・プール・ミニジム・ゴルフ練習場 ・マッサージ「Nalica」・ATM

呉竹荘サンクレスト
☎0816-1710-7765(WA可)、✉reservation-sancrest@kuretake-inn.com

※新型コロナ対策で一部サービスに制限がある場合がございます。

コーポレート価格 ランドリー5点朝食付 1泊 70万ルピア～
★その他サービス、ご送迎等アレンジ致します 〓マン中心・ブロックMより3km

客室	パブリックスペース
全室バスタブ / 温水ウォシュレット完備 / ドライヤー / 各種アメニティ	・会議室(5,6名～100名) ・レストラン ・男女別大浴場 ・ジム ・売店 ・ATM

ホテル呉竹荘クマン
☎0878-7245-8338(WA可)、✉reservation-kemang@kuretake-inn.com

日本語対応連絡先▶サンクレスト:☎0816-1710-7789(担当:山本/WA可)、クマン:☎0815-1699-974(担当:クリニヤン/WA可)

政治社会

消費者団体、B P O Mを提訴

インドネシア消費者団体は14日、子ども150人以上が死亡したシロップ薬の対応をめぐる、国家医薬品・食品監督庁(B P O M)をジャカルタの行政裁判所(P T U N)へ提訴した。その理由について消費者団体のデビット代表は「B P O Mがシロップ薬を適正に管理、流通する義務を怠り、国民を欺いた」と訴えた。また、公的機関にも関わらずエチレングリコール(E G)とジエチレングリコール(D E G)の有害物質を含有するシロップ薬の発表を二転三転させ、国民に不信任を募らせた」と見解を述べた。消費者団体は行政裁判所に対し、認可されたすべての薬がヒトにとって安全で有効な薬であるか検査を行うようB P O Mへ命ずること、またB P O Mに消費者や国民へ謝罪させるよう求めている。

政治社会

ジャワ島の公共交通機関刷新構想

ジョコ・ウィドド大統領は、このほど、消費者による自家用車の購入を抑制するため、ジャワ島の公共交通機関を刷新する構想を明らかにした。

ジョコウィ大統領は、

地元英字紙ジャカルタポ

ストの独占インタビューで「最新の公共交通機関の導入により、ジャワ島の各都市の接続性が再活性化すれば、ジャワ島を1億4900万人の人口をかかえる一つの都市として統合することが可能になる」と説明。さらに「私がスラバヤやバンドンに行く際、渋滞しているため自家用車を利用したくない。私はたった35分で移動できる高速鉄道を使いたい。こうした考え方を必要がある」と強調した。

ジャワ島の公共交通機関の刷新に当たり、ジョコウィ大統領はこれまでにタイ、マレーシア、香港の公共交通機関を調査している。また複数のタイプの公共交通機関を組み合わせたことを検討しているという。

政治社会

「社会の寛容さ失われる不安」7割超 次期大統領選で

インドネシアの大手新聞社コンパスが運営する研究開発所が行った社会の寛容さに関する世論調査で、過半数を超える72.4%の回答者が現在の社会について「十分に寛容である」または「非常に寛容である」と回答したことが分かった。一方で、2024年大統領選後の社会については回答者の77.8%

が「寛容さが保たれる

か心配」と回答した。その要因としては、社会の政治に対する成熟度が低いことや政治家の多くが健全な議論をしていないことなどが挙げられた。また、どの部分で社会の寛容さを向上させるべきかという問いに対しては、宗教の違い(47.6%)、政治志向の違い(32.7%)、民族の違い(9.8%)が挙げられた。

経済インドネシア企業

国営電力、アマゾン事業へグリーン電力を供給

国営電力P L Nはインドネシアにおけるアマゾンウェブサービス(A W S)の全運用活動を支援するため、総容量210メガワットの再生可能エネルギー由来の電力を供給する。P L NとA W Sが、13日に再生可能エネルギー電力供給に関する協定に署名した。P L NはA W Sの電力ニーズを満たすため、太陽光発電所を4カ所建設した。今後2年間で、A W Sは炭素排出量ゼロのクリーン電力化を図る。アリフエイン・エネ

ギー鉱物資源相はまた

「今回のP L NとA W Sの協力は、国内のクリーンエネルギーの移行を加速するために重要である」と述べた。インドネシア政府は、2060年までにネットゼロエミッションを達成するという目標を掲げている。

政治社会

34メートルの津波 来襲の可能性

インドネシアの研究学者が学術誌ナチュラ・ハザードに報告した内容によると、ジャワ島とスマトラ島周辺でマグニチュード8.9の地震が発生した場合、最大34メートルの津波が発生する可能性がある。ただし、時期は明らかにされていない。

研究者らは、西ジャワ州の南海岸とスマトラ島南東部で高い地震活動を発見し、巨大地震を引き起こす可能性があると報告している。また、2009年から2020年までのデータに基づいて津波の高さを評価し、スマトラ島とジャワ島沿岸の津波高はそれぞれ平均11.8メートルと10.6メートルとしている。アチエ州では、2004年12月26日にマグニチュード9.1の地震が発生し、津波で約18万人が死亡するインドネシア史上最悪の惨事となった。

別の研究によると、

ジャワ島南西部の巨大地震は500年に一度発生する可能性がある。

日系企業

川崎汽船株式会社 G 20向けEV車の輸送実施

川崎汽船株式会社は15日、関係会社のKライオン・モバルタイア・インドネシア(K M D I)が、11月15日から16日までバリで開催のG 20サミット向けに提供された電気自動車(E V)のインドネシア国内の陸送を担当したと発表した。

現地で完成車生産を行う複数のメーカーから、G 20サミット向けにE Vが合計860台提供された。これらはジャワ島の各完成車工場からジャカルタ港まではキャリアカーで、ジャカルタ港からバリ島までは内航船で輸送されたが、K M D Iは全体の約40%の車両についてキャリアカーでの陸送部分を担った。



おすすめの物件をご紹介します

チカラン エリア編

オーナーとのコネクションで最良のお部屋をご紹介します。

人気 No.1

AXIA South Cikarang

- ・同エリア唯一の日系スーパー「PAPAYA」に加え、日系クリニック、日系美容院を併設
- ・出張者によるホテル利用も可能

Orange County

- ・入居者急増中の36階建ての人気物件
- ・高速道路インターへのアクセス◎(車3分)

Crown Court

- ・リノベーション済のお部屋多数あり
- ・日系スーパー「PAPAYA」、日系クリニックへ徒歩圏内

トヨタ自動車(株)子会社のインドネシア法人

お部屋探しからご入居後のアフターサービスまで一気通貫日本人目線でインドネシアでの生活スタートを全面サポート

POINT 01 病院、スーパー等、生活環境も含めてご案内

POINT 02 ご入居後、万が一のトラブルも日本語で対応

POINT 03 生活立上げ(両替、家庭用運転手等)

いずれもご入居者様は**無料サポート!**
※実費はお客様負担となります

PT. TOYOTA ENTERPRISE INDONESIA MANAGEMENT SERVICE
お問合せは日本語でどうぞ!

☎ 0812-8038-9464
担当: 竹下 / レニ / ドニ ※日本語対応可
✉ tep-indonesia@toyota-ep.co.jp
🌐 https://timscorp.co.id/jp

不動産管理コンサルタント

坂井 0878-8071-5917
maisonsakai@gmail.com

MAISON MAP
メゾンマップ不動産

スピード第一 チカラン方面可

Rp 仲介手数料無し!

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに駐在員の暮らしをサポートしています。

PT. MAISON MAP PROPERTI

物件情報・資料お問い合わせ **www.maisonmap.com**



お客様満足度に自信があります。
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(税込)/㎡～

アパート
① アナンドマヤ
2B Rp 37M(131㎡)～
② District8
1B Rp 25M (70㎡)～
③ プラザレジデンス
2B Rp 43M (141㎡)～
④ ボタニカ
2B Rp 30M(157㎡)～
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 27M (137㎡)～
⑥ ラ・メゾン・パリ
2B Rp 37M (127㎡)～
⑦ セテアプディ SkyGarden
2B Rp 15M (63㎡)
⑧ ポントック イタ Golf APT
3B Rp 35M (185㎡)～
⑨ ポントック イタ Residence
2B Rp 27M (110㎡)～
⑩ サウスヒルズ
1B Rp18M (68㎡)～
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp35M (148㎡)～
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 27M(117㎡)～
⑬ パクボノ ビュー
2B Rp 27M (153㎡)～
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 37M (152㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
☎ BSI プロパティ
☎ 021-2903-9787
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 https://bsi.asia



CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカランでも
安心、信頼のクラウンへ！
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富な
物件数が自慢！」
「納得の物件が見つかるまで
何度でもご案内致します！」

ジャカルタ単身者向け物件
★Branz Simatupang
南高速至近の新築物件
1BR(64㎡) Rp.18Juta～

★Pondok Indah Residence
モールへ徒歩圏内の新築物件
1BR(80㎡) Rp.20Juta～

★Sahid Sudirman Residence
City Walk, パヴィヤ徒歩圏内
1BR(58㎡) Rp.14Juta～


★Casa Grande Residence
モールへ徒歩圏内、チカラン向
1BR(51㎡) Rp.13Juta～

★District 8
Senopatiエリアの人気物件
1BR(70㎡) Rp.23Juta～

その他、格安物件多数あり
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
☎ CROWN AGENCY™
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)
📍 Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



**チカランでのお部屋探しなら、
当社へお任せ！
24時間日本語対応可能です！
オンライン内覧受付中**

仲介手数料は頂きません！
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券を
プレゼント！
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIM TERRACE
1BR 38m2
Rp8.5Juta/月 80juta/年
1BR 55m2/2BR 58m2
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m2
Rp22Juta/月 210juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m2
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～
1BR 41-57m2
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～
2BR 49-103m2
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～
3BR 89-134m2
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】
☎ PT Akazora Dinamis Mandiri
🌐 www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora



**ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。**

★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★シンガポール不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士(日本)

有資格者のご案内します。

★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (94m2) 約Rp14Juta～

★ South Hills★
2B (87m2) 約Rp22Juta～

★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m2) 約Rp20Juta～

★Pondok Indah Residence★
1B (80m2) 約Rp19Juta～
2B (110m2～) 約Rp27Juta～
3B (158m2～) 約Rp42Juta～

★ Gandaria Heights ★
1B (59m2) 約Rp15Juta～
2B (94m2～) 約Rp18Juta～
3B (110m2～) 約Rp21Juta～


★ District 8 SCBD ★
1B (70m2～) 約Rp26Juta～
2B (105m2～) 約Rp38Juta～

★BRANZ Simatupang★
2B (125m2) 約Rp24Juta～

★ One Park Avenue ★
2B (137m2) 約Rp27Juta～
3B (177m2～) 約Rp37Juta～

事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
☎ PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当：原



☆お部屋探しのプロ！☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません！】
他社で1ヶ月分かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring
ご家族に大人気!!!
2BR \$2,600～、4BR \$ 5,000
～
Pakubuwono 地域人気No.1 ア
パート!屋上にはジムと露天岩風呂
を完備!!!

Casa Grande Residence
単身者、ご夫婦に大人気!
2BR \$1,200～、3BR \$2,000～
中心地にも近く高速のアクセスも抜
群!大人気の巨大ショッピングモール
に直結!!ファミリータイプの旧棟に
は掘り出し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アークゲストハウス
朝は日替わり和食サービス♪
アーカスタナムリンではプロモ価格
実施中!MRT駅へは驚愕の徒歩4分!
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:イムム ☎ 0822-9882-8029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
🌐 www.maisonmap.com
担当：長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

**ジャカルタ市内のほぼすべての
アパート・オフィス物件を取り扱っております。**


**インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。**

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia

お気軽に
お問い合わせ
下さい

WEBサイトや
SNSで
お部屋紹介中

ホームページ



日本人向けインドアゴルフスクール

工房オープンしました!

調整・フィッティングお気軽にご相談ください。

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
ジャカルタゴルフアカデミー 🔍 🔍 今すぐ検索!

**スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!**

笹本プロ ☎ 082111772925
LINE ID(予約専用):golfacademy

山中プロ ☎ 081316914033
LINE ID(予約専用):golfacademy2







**ジャカルタの
おすすめ物件ご紹介中**

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください
https://lifenesia.com
/?p=23356

東京不動産
PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA

原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

hara@tokio.co.in(担当:原)
☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175





**PT. YAMATO
INDONESIA
FORWARDING**

**海外もオフィス移転も
引越は
クロネコヤマトへご相談ください**

日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。

・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id





**海外引越の
クラウンライン**

お引越しシーズン到来!

日本人スタッフがご自宅までお伺いし対応させていただきます。
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。

**ジャカルタ (021)570-5111
0811-876-8222 スラバヤ (031)734-8333**

Email : hikkoshi@crowonline.co.id 担当：白柳・佐藤・金森・澤本




ジャカルタの不動産情報一覧



@ジャバベカ
リッポーから無料シャトルバス運行予定
開催時間 10:00～15:00

バティック展覧会開催

11月25日(金)、26日(土)の2日間、Keraton Residence Hotel 1階ロビーにて、約50年バティック産業に携わってきた伊藤ふさ美さん監修のバティック展示会を開催。JICAの「草の根技術協力事業」から立ち上がったブランド、インドラマユブルーの魅力を感じよう。
☎ 0811-199-605(めぐみ)日本語可
🌐 <https://indramayublu.com/>

ブロックMのファミリーカラオケ新プラン登場

ブロックMの老舗カラオケ店「Jawa Jawa」でお得なファミリーカラオケプランが登場。日本のカラオケ機器を導入し、随時新曲をアップデート。お酒を楽しみたい人には飲み放題プランも併せて登場。忘年会の2次会はJawa Jawaでカラオケはいかが?
ファミリーカラオケプラン
★2時間歌い放題 ※1ドリンク・オーダー制
お一人様 Rp. 300,000
★2時間歌い放題+飲み放題 ※アルコール含む
男性Rp. 500,000 / 女性Rp. 400,000 (全て税込み価格)
🕒 19:00～24:00
詳細は以下のお問い合わせまで。
お問い合わせ ☎ 0857-7407-4648(石田尾)

ジャカルタ初のルーフトップ・デイクラブがオープン!

ジャカルタ初のルーフトップ・デイクラブ「Cafe California」が、南ジャカルタにオープンした。最高のインフィニティプールのある屋上にオープンしたビーチクラブをコンセプトとしたカフェで、ジャカルタの超高層ビル群の眺めが楽しめる。
📍 Cafe California
🕒 月～木:4～22時、金～土:11～24時、日:11～22時
📍 Rooftop Orient Hotel 32F. Sudirman, Jakarta Selatan
IG: @cafecalifornia.jkt

イベント

ライフネシア主催! New Life Fair 2022開催

ライフネシアでは一時帰国や本帰国を控えた方、インドネシア生活が始まった方向けに、情報提供やサービス紹介をする無料イベントを開催。詳細は下記またはQRコードまで。
◆オンライン同時開催! ハイブリッドセミナー
帰国セミナー 10:00～12:00
生活情報セミナー 13:00～15:00
◆個別相談ブース
身近な疑問や帰国の準備などを各業界のプロと気軽に相談できる企業ブース
◆お土産・物販コーナー
有名店やバリからの出店など、15店舗以上のテナントが勢揃い
◆詳細
●12月1日(木)ジャカルタ会場
Citywalk Sudirman 5階ファンクションホーム
●12月3日(土)チカラン会場
ホテル プレジデント エグゼクティブクラブ



インフォメーション

クリスマスと新年のスペシャルパッケージ提供



バリ島の「ホテル・インディゴ・バリ・スミニャック・ビーチ」では、クリスマスと新年のお祝いに、ランチとディナーを特別価格で提供する。ひとりRp. 800,000から。5つパッケージがあり、ファミリースタイルシェアプレート、アラカルト料理、和食などのメニューを提供。
📍 Hotel Indigo Bali Seminyak Beach
☎ 0361-2099-999, 0813-5369-5640
📍 Jl.Camplung Tanduk No. 10, Seminyak, Bali
IG: @hotelindigobali

子供向けの遊び場がオープン

西ジャカルタに新しく子供向け遊び場「Minitopia(ミニトピア)」がオープンした。ミニトピアには赤ちゃんから子供まで楽しめる、清潔で安全な15以上のプレイエリアがある。
料金(子供1人、大人1人)
・1時間:Rp. 180,000 | 週末:Rp. 200,000
・2時間:Rp. 200,000 | 週末:Rp. 220,000
・1日:Rp. 350,000 | 週末:Rp. 370,000
※+ 大人1名追加:Rp. 50,000
📍 Minitopia
📍 Neo Soho Mall, Level 3 #205. Jakarta Barat
IG: @minitopia.id

グルメ

PIKのイタリアンレストランから新メニュー

PIKにあるイタリアンレストラン「Bella's La Cucina Italiana」から新メニューが登場した。ガーリック・ブローン、ベーコンジャムのアーリオ・オーリオ、フルッティ・ディ・マーレ・ピザなど美味しい新メニューを試してみよう。要予約。
📍 Bella's La Cucina Italiana
予約先 ☎ 0812-2888-0175
📍 Ruko Garden House Blok B No. 18, PIK
IG: @bellasitaliana_id



新しい韓国料理店がオープン



韓国レストラン「Goobne」がウィジャヤ通りに新店舗をオープンした。ロースト チキンの専門店でもオリジナル、フルーティー・ソイ・ガーリック、ペーパー・クリスピー、甘辛チキン、カルビ、火山の6つのフレーバーから選べる。おすすめフレーバーはオリジナルと火山。
📍 Goobne
☎ 0821-40694766
📍 Jl. Wijaya II No.122, RT.1/RW.5, Pulo, Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan (Dashi Japanese 2F)
IG: @goobne_wijaya

HAIR CUT
最大50%OFF
平日50%OFF / 土日祝20%OFF
Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K
Anggit : Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K
※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)
男性にも人気! Cream bath
★料金: Rp.300,000 ★日本製の高材を使用
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、バック、ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)
初回のお客様限定
ヘアカラー(日本製ミルボン使用)
+ネイル20%OFF
NONI / NAIL TECHNICIAN
歴7年 英語可

Japanese hair stylist 1名
local hair stylist 2名
Nail technician 1名在籍

☎ +6221 727 88787(英語・インドネシア語) 📞 +62 821 2300 3809(日本語可) 📧 nitaka.tokyo 📷 nitaka.tokyo
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

インドネシアでも安心して美味しいお水を

マルチピュア

飲み水もお料理も **浄水器**
ウイルス除去できる

Aqudextra
キッチンに

Aquasilk
シャワーに

Aquasource
家全体に

PT.Gobel Dharma Nusantara
担当: 榎本 ☎ 0812-1953-9288 ✉ enomoto@gdn.co.id

INSTAGRAM
londbycielsowal

カット
ネイル
アイラッシュ

LOND × CIEL SOWAL
SALON BARBER
Premium Japanese Salon In Jakarta
EYELASH NAIL

New brunch
Le Premier Hotel Kota Deltamas内に
"デルタマス店"オープンしました。
皆様のご来店お待ちしております!
☎ 0813-4785-6417 Line id: londcikarang

Shaving
男性専用
BARBER営業中
シェービング・
メンズエステ
承ります

SALON CIEL SOWAL
Radio dalam 店(毎週火曜も営業中)
☎0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL
Radio dalam 店
☎0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL
Sudirman 店
☎0822-9888-5103

PARIS MIKI メガネのパリミキ
こだわりのメガネのご調整、目の検査、安心のアフターケア

新作フレーム多数入荷中

パリミキではお子様用からゴルフ用まで多くの安心の日本製フレームを扱っております。コンタクトレンズの取り扱いもありますので、お気軽にお問い合わせください。

Blok M Harmoni店
Papaya Fresh Gallery Blok M2階
☎021-722-0622

Face Optical店
Papaya Fresh Gallery KUTA BALI
☎0361-762101

Pondok Indah Mall店(NEW)
Pondok Indah Mall 3, 1st Floor, No. 129
☎021-2781-1426(日本語OK)

Plaza Senayan店
Plaza Senayan Level 2, ZARA方面
☎021-5790-5855

📍 Paris Miki Indonesia
📷 [parismiki_indonesia](https://www.parismiki-indonesia.com)
🌐 <http://www.parismiki-id.com>
ご来店予約、ご相談などお気軽に電話ください。

日本語直通 担当: 飯島(イジマ)
☎ 0821-2915-4801 (WA可)
✉ hiroshi.ijima@paris-miki.jp



全部屋バルコニー付きのお部屋がスイートルームを含めて計365部屋

PULLMAN BALI LEGIAN BEACH

㊦ Jl. Melasti No.1, Legian, Kec. Kuta,
Kabupaten Badung, Bali

問合せ並びにご予約

✉ H6556@accor.com

☎ (+62) 361 762 500 まで

日本語での問合せ並びにご予約の際は(Panda Bus)

✉ idn@pandabus.com

☎ (+62) 8123843 295



屋上の開放的なインフィニティープールは自慢のポイント

ライフスタイルレビュー

LIFESTYLE REVIEW

INDONESIA

南国のオアシスを感じる空間で 極上の旅の体験を

バリ島で最も有名なビーチ、「クタ ビーチ」と「レギャン ビーチ」の目の前、クタ地区のアイコンである「ビーチウォーク・ショッピングセンター」も徒歩圏内と、観光客にとって理想的なロケーションに位置する同施設。

客室棟に囲まれた壁内は南国のオアシスを感じられ、新鮮な空気と日光を楽しむ事ができるガーデンテラスでは滞在者に極上の安らぎとくつろぎを届ける。屋上の開放的なインフィニティープールや広大なビーチを

見下ろす事ができるIPバーガーの自慢ポイント。心と身体を癒す至極のスパが体験できるTjakra-7や24時間稼働しているフィットネスラウンジも必見。滞在中はオールデイダイニングを提供し、ロビーエリアのL-Bar, ガーデン内にあるG-Barも堪能してほしい。ビジネスミーティングやパーティーなどのイベント開催時は、300㎡の会議スペースの柱のない広々としたボールルーム、4つのファンクションルームで、最大300名までのお客様を収容する事が可能。

予告

週刊Lifenesia創刊500号記念

life インドネシア生活をもっと楽しく nesia

読者プレゼントキャンペーン

週刊Lifenesiaは2023年1月5日号で創刊500号を迎えます。

感謝の気持ちをお伝えするとともに、

各企業様から素敵なプレゼントをご用意いただきました。

詳細は近日発表。
まずはLINE登録して
お待ちください。



nobu hair
& more

nobu® 全店、営業中!

皆様のご来店をお待ちしております。

各種
お問い合わせは
こちらより▼



ポイント
当店の
おすすめ

- ・ヘッドスパは 日本製プロダクトを使用した30分のクイックスパをご提供致します。
- ・日本人のスタイリストが常駐しております。
- ・問合せは全店日本語で対応しております。



LINE



ホームページ



Instagram

ネイルの
ご予約受付中



ハンドジェルネイル
Rp.370,000～

SCBD店(毎日)&
シティウォーク店
(日曜のみ)限定!

チカラ店 地図 チカラ

Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi
Lippo Cikarang, Bekasi ☎ 021-2808-5151
営業時間 月-金 11:00-21:00 /
土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

ご予約用
WAはこちら▼



ポンドックインダ店 地図 全-d-1

Pondok Indah Golf Apartment, Club House,
Ground Fl. ☎ 021-7591-0523 /
☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733
営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休

ご予約用
WAはこちら▼



スティルマン店 地図 B-b-1

City Walk Sudirman 2nd Floor
☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 /
☎ 0811-9500-119
営業時間 10:00-20:00(日曜19:00迄) ※年中無休

ご予約用
WAはこちら▼



SCBD店 地図 C-b-2

Mall ASHTA District 8SCBD UG#2
☎ 021-5011-1190 /
☎ 0819-3296-6821
営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

ご予約用
WAはこちら▼





調理の難易度
by 週刊ライフネシア編集部

食材調達 ☆☆☆☆
調理 ☆☆☆☆
所要時間 約20分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
☎021-5698-5549

住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
☎021-7278-2134



料理のポイント

たっぷりのキャベツに味の素(株)「ほんだし」をふりかけ、野菜・豚バラ肉をのせて蒸し煮にします。余りがちなキャベツも「ほんだし」の旨味がしみて、おいしくたくさんいただけます。

材料(2人分)

豚バラ薄切り肉……………	180g	[a] 水……………	60cc
塩……………	ひとつまみ	[a] 酒……………	大さじ2
キャベツ(幅1cm) ……………	1/4個(約230〜250g)	[a] 和風だしの素(かつお) (味の素(株)「ほんだし®」) ……	小さじ2
しめじ(小房)……………	100g	プチトマト(ヘタを除く) ……	6個分
しょうが(せん切り) ……	20g		

作り方

- 1 フライパンにキャベツを敷き詰め、しめじ・しょうがを全体にちらす。
- 2 表面を覆うように豚肉を並べ、[a]をまわしかけ、フタをし、加熱する(沸騰後弱火5分〜)。
- 3 火を止め、プチトマトを加え、フタをし蒸らす(1分〜)。
- 4 器に彩りよく盛り付ける。

下準備

- ・豚肉は幅5cmに切り、塩をふって下味をつけておく。
- ・[a]は合わせておく。

登録無料



lifenesia

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご利用ください。

購読申込はこちらから



中華料理

CHINESE FOOD FAIR

11月
Nov

25・26・27日
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day

ダブルポイント
W POINT

※全て写真はイメージです

FRUIT&VEGGIE

中国産
エリンギ

MINI KING OYSTER
CHINA 200GR

Rp28,800

Rp. 27,300

/1 PACK

FRUIT&VEGGIE

緑パプリカ
PAPRIKA HIJAU

Rp8,850

Rp. 8,400

/100g

FRUIT&VEGGIE

にんにく
BAWANG PUTIH

Rp4,580

Rp. 4,300

/100g

FRUIT&VEGGIE

バリ産
ざぼん(皮なし)

JERUK BALI MADU KUPAS

Rp47,000

Rp. 44,600

/1 PCS

FISH

無頭ブラックタイガー
BLACK TIGER MEDIUM HEAD LESS

Rp30,620

Rp. 29,000

/100g

FISH

海鮮とろろ丼
KAISEN TORORO DON

Rp68,800

Rp. 65,300

/1 PACK

SOZAI

鶏餃子
GYOZA AYAM

Rp37,000

Rp. 35,100

/1 PACK

MEAT

豪州産
和牛しゃぶしゃぶMB6-7

AUST WAGYU SHABU SHABU MB 6-7

Rp107,300

Rp. 101,900

/100g

MEAT

豚ひき肉
MINCED PORK (PORK ROAST)

Rp25,900

Rp. 24,600

/100g

SOZAI

海老シュウマイ弁当
EBI SHUMAI BENTO

Rp56,000

Rp. 53,200

/1 PACK

GROCERY

AJINOMOTO
冷凍鶏餃子

600GR

Rp128,000

Rp. 121,600

/1 PACK

GROCERY

SKS
冷凍えび餃子

220GR

Rp77,800

Rp. 73,900

/1 PACK

GROCERY

開発商品
ポン酢

300GR

Rp29,800

Rp. 28,300

/1 PCS

店舗情報

Papaya BlokM店 : 9:00~21:00
021-727-93777

Citywalk店 : 9:00~22:00
021-2991-8989

1Park店 : 9:00~21:00
021-2953-8100

Menteng店 : 9:00~21:00
021-2239-4111

Pondok Indah店 : 9:00~21:00
021-7581-8388

AXIA Cikarang店 : 10:00~22:00
021-8988-1122





インドネシア生活に役立つ情報を手に入れよう

何でも聞いてください (AMA)

インドネシアの文化を理解し、コミュニケーションをきちんと習得するプログラムが登場!

Speak, Connect, and Live Like Locals



2023年1月開始の 入門・初級・中級 講座申し込みを受付中!

法人向けお得プランあり!

PT Worldnesia Semesta Bahasa Citywalk Sudirman Level 2 Central Jakarta, 10220 ☎ 0821-2555-2556

✉ info@worldnesia.com 🌐 www.worldnesia.com





フィリピン、インドネシア、ベトナムにて10年の実績
海外在住者8000名を超える、英会話レッスンを提供!

無料体験レッスン受付中!

英語が話せるようになる! 「ブリリアント英会話」の5つのサービス

1 対面英会話レッスン

- プロフェッショナルなインドネシア人講師
- 圧倒的に多い会話量! マンツーマン中心のレッスン!

2 オンラインレッスンへの切り替え自由

3 英語日記添削サービス LINEを使ってサクッと出来る!

英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

4 イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)

あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です! “やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。

5 日本人スタッフによる学習カウンセリング

気軽な質問〜じっくり相談まで、サポートいたします!








ブリリアント英会話

ビジネス英語コース、TOEICなどの試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中

マンツーマンレッスン 335,000IDR (1レッスン50分)
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日20時まで営業、土日両日受講可能!

平日13〜18時限定 昼割あり

予約システムで予約も簡単! ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

ブリリアント ジャカルタ 検索

※24時間受付中!

Web <http://brilliant-jkt.com>

fb /ブリリアント英会話inインドネシア

[Email]

info@brilliant-jkt.com (日本語可)

シティウォーク校 ☎0812-1241-0585 (日本語対応)

スディルマンエリアの立地で便利! シティウォークのビル・シティロフト側のエントランスよりお越しください!

711, 7F City Loft, Jl.K.H.Mas Mansur No.121 Jakarta Pusat Indonesia [平日] 日本語受付時間11:00〜20:00

開校時間 [平日] 10:00〜20:00 [土日] 開校時間 9:00〜18:00 [休講日] 金曜日・祝日 [臨時休講] 火曜日





日系美容室で初めてのケラスターゼ取扱店

11月限定プロモ スタylist ORITA 指名で

All menu 20%off

白髪を活かす、デザインカラー

今日本で話題沸騰中

白髪を隠すのではなく活かす「白髪ぼかし」「脱白髪染め」従来の白髪染めと違いは黒く染めるのではなく白髪を活かしながら染めるヘアカラーです。

明るい色も楽しみ白髪が伸びても馴染んで目立ちにくく立体感のあるオシャレなヘアスタイルを楽しめます。

Rp.2.200.000〜

全て白髪のあるお客様です

ORITA

クマン店所属

NEW JAPANESE STYLIST

日本では福岡の有名店で店長を務め、芸能人、モデルなどの髪の毛も担当させて頂いてました。得意な技術はカットとカラーとパーマです。ジャカルタに来てまだ日が浅いですが必ずご満足頂けるよう頑張ります。インドネシアに来られてまだ行きつけのサロンが見つからない方は是非1度担当させて頂きたい。




・ Lippo mall Kemang Level 1 unit 02 P:021-2952-8398 / 021-2952-8399

・ Mall Keelapa Gading 3/5 Level 02 #L2-43D P:021-4587-8359 / 021-4587-8360

・ Central Park Level 02 L2-105 P:021-2920-1008 / 021-2920-1009



日本語予約可、なんでもお気軽に御相談ください





大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向けアパートメント

via alma -KOTA DELTAMAS-

オンライン内見・無料トライアルステイ受付中
好評につき、随時ご予約を承っております

初めてのインドネシア駐在でも安心 日本人目線で設計されたvia alma家族向けお部屋のご紹介

2LDK

バリエーション豊富
の追加も可能
二段ベッド(オプション)

(86.0㎡)



主寝室と子供部屋が引き戸で仕切られており、1つの大きな寝室とすることも可能です。

(93.40㎡)



子供部屋はお子様2人でもゆったりの大きさです。

3LDK

しっかりとした間取り
チカランエリアでは
最大級の広さ

(127.30㎡)



完全独立型の2つの子供部屋完備。ベッドを主寝室に移動して、奥様の趣味の部屋としてもご利用可能です。



対面式のキッチン

広々とした設計のためご家族でゆっくりとおくつろぎ頂けます。家具は全てvia alma特注です。



via almaオーダー家具

日本式の対面キッチン、広々としたシンクと浄水器付の水栓を完備。手元が隠れる高さでお客様の様子を見ながらお料理を楽しめます。



日本式のユニットバス

インドネシアでは希少なユニットバスを採用。大浴槽なので家族で入浴が楽しめます。床が滑りにくく、バスルーム内を清潔に保つ事が出来ます。



広々とした洗面台

大型鏡が特徴の洗面台は収納スペースが多く、物が多くなりがちな洗面スペースをスッキリ保ちます。広いスペースで朝の忙しい時間帯をサポートします。

安心・安全・快適に
過ごすための
via almaのこだわり

屋外プール



水深が足首程度のベビープールも併設し、親子で一緒にプールを楽しめます。ナイトプールでは、日焼けを気にせず遊ぶ事が可能です。

フットサル・テニスコート



セキュリティ内にテニスコートとフットサルコートを完備。テニスコートはナイター設備があり、夜の涼しい時間帯にも使用可能です。ボールやラケットもご用意しております。

各住居に戸別の浄水器



住居内全ての蛇口から浄水を提供するので安心してお使い頂けます。

網戸



全居室に網戸を完備。お部屋の換気の際も虫の心配が少なく安心です。

Fumakillaによるベストコントロール



平日毎日フマキラーによるベストコントロールを実施。万が一お部屋内で虫が発生した場合でも、フマキラーによるケアを受けられます。

快適なインターネット環境



全戸、2つの回線を設置する事で片方が接続不安定でも自宅快適にインターネットをご利用頂けます。

無料
シャトル
バス

via almaのお買い物サポート

via
alma
発

1日2便運行 10:00/12:00

※各停車場では最低30分の
買い物時間あり

行き先 パパイヤ※毎日運行、リッポーモール、シンガラジャ通り、シティウォーク



日本語でお気軽に
お問い合わせ下さい



PT. SDI PROPERTIES INDONESIA

☎ 0811-1152-554 (WA有)

✉ sales@via-alma.com

sojitz
New way, New value

Daiwa House